



Danskernes Historie Online

Danske Slægtsforskeres Bibliotek

Dette værk er downloadet fra Danskernes Historie Online

Danskernes Historie Online er Danmarks største digitaliseringsprojekt af litteratur inden for emner som personalhistorie, lokalhistorie og slægtsforskning. Biblioteket hører under den almennyttige forening Danske Slægtsforskere. Vi bevarer vores fælles kulturarv, digitaliserer den og stiller den til rådighed for alle interesserede.

Støt vores arbejde – Bliv sponsor

Som sponsor i biblioteket opnår du en række fordele. Læs mere om fordele og sponsorat her: <https://slaegtsbibliotek.dk/sponsorat>

Ophavsret

Biblioteket indeholder værker både med og uden ophavsret. For værker, som er omfattet af ophavsret, må PDF-filen kun benyttes til personligt brug.

Links

Slægtsforskeres Bibliotek: <https://slaegtsbibliotek.dk>

Danske Slægtsforskere: <https://slaegt.dk>

VorBANK

4

1981



20 år med EDB

Hvis vi ikke havde haft medarbejderne med os, var vi ikke nået så langt i dag, siger underdirektør H. Martensen

Interview ved
Birthe Carsten Pedersen

Den 4. oktober er det 20 år siden, at det team, vi i dag kalder EDB-Afdelingen, trådte i funktion.

Hvordan kom EDB til banken?

- Stilfærdigt og indefra, svarer direktør H. Martensen, som har været primus motor fra den spæde begyndelse og fortsat er bankens første-mand på EDB-området. Det begyndte med, at der blev nedsat et Automationsudvalg med repræsentanter for bankens ledelse, administration, enheder og personaleforening. Automationsudvalget holdt sit første møde i marts 1961, hvor Martensen, der i 1959 var blevet udpeget som Handelsbankens repræsentant i et automationsudvalg i Danske Bankers Fællesrepræsentation, holdt et foredrag om elektron-anlægs opbygning og anvendelse.

På mødet besluttedes det at etablere en automationsgruppe, »yngre mennesker med sans for matematik og evner for planlægning, organisation og samarbejde«. Martensen blev sat til at køre denne gruppe på 12 mand, hentet fra bankens egen medarbejderstab.

Og den 4. oktober gik gruppen så i gang, lukkede sig inde på Uglemose det næste halve års tid. I december 1962 gik Langebro Afdeling som den første over til EDB-kørsel - vi lejede os ind på et anlæg ude i byen 2 timer om dagen - i 1963 købte Handelsbanken sit første anlæg, IBM 1410, og siden tog udviklingen fart.

Vi har oplevet en fantastisk teknisk udvikling, siger direktør Martensen, vores første maskine kunne præstere 100.000 operationer pr. sekund - inden udgangen af oktober i år udskifter vi det ene af vore tre anlæg med et nyt, der har en operationskapacitet på 10 mill. pr. sekund. Vi har en kontobestand på ca. 1,7 mill. konti, og den daglige posteringsmængde ligger mellem 350.000 og 700.000 - enkelte dage har vi været oppe over en million. Vi skal her i Ejby inden for ½ sekund kunne klare de posteringer, der til enhver tid kommer fra terminalerne i hele landet, ellers bliver kundernes ventetid for lang.

Hvis vi skal se tilbage på den 20-årige periode, fortsætter Martensen, vil jeg dele den op i to:

På vores første anlæg lagde vi Handelsbanken over til EDB ved, hvad vi kaldte efterkontering. Det betød, at alt materiale rundt i landet skulle laves edb-tilgængeligt med magnetskrift eller ved konvertering til hulkort - senere blev hulkortene erstattet af strimler med optisk læselige karakterer. Materialet sendtes til EDB-Centralen, bankens bogholderi blev kørt i løbet af natten. Resultaterne skulle være ude i enhederne næste morgen, helst før vi lukkede op.

Det andet store skridt - som vel nok var lige så stort som det første - var da vi startede on-line i april 76. Da fik filialerne direkte adgang til de oplysninger, der ligger i bankens EDB-anlæg, mens det før udelukkende var EDB-Afdelingen, der havde disponeret over anlægget. Filialerne gik således over til at få behandlet transaktionerne i samme sekunder, som de fandt sted. Denne konvertering til on-line blev fuldt gennemført over 3 år.

Og nu er vi ved at tage det tredje skridt, hvor også kunderne får adgang til anlægget, idet de på skærmterminaler, placeret hos dem selv, kan hente oplysninger om deres konti i banken. Efter et tilfredsstill-

UNDERDIREKTØR H. MARTENSEN, primus motor ved indførelsen og videreudviklingen af EDB i Handelsbanken.



TRE BILLEDER PÅ EN UDVIKLING.

1: IBM 1410, bankens første EDB-anlæg, ved ankomsten 1963 til Frederiksholms Kanal. To store flyttevogne fulde. Kapacitet: 60.000 karakterer/tal.



lende forsøg mellem Danfoss og banken anvendes dette system nu også af B&O, SAS og Korn- og Foderstof Kompagniet. Vi har endvidere demonstreret systemet for en del andre af bankens kunder, som forventes at tilslutte sig inden for de kommende måneder.

Endnu et skridt videre kommer vi engang i 80'erne, når også de private kunder vil få adgang til bankens EDB-anlæg.

Banken har altid været villig til at bevilge de penge, der skulle til for at få vore folk uddannet, og det er en af grundene til, at vi har kunnet holde afgang fra vores EDB-Afdeling på et relativt meget begrænset niveau, siger Martensen.

Det er meget vigtigt for os at følge med i, hvad der sker inden for EDB-området både her og i udlandet. Derfor har vi altid bestræbt os på at give EDB-medarbejderne muligheder for at følge udviklingen på kurser, kongresser og ved besøg hos andre, der anvender EDB. Denne kontakflade betyder også, at vi har haft og stadig har mange besøgende fra hele verden.

Det skal siges, at vi lige fra den første dag har mødt en fantastisk positiv indstilling fra medarbejderne ude omkring, pointerer direktør Martensen, ja, jeg tør godt sige, at

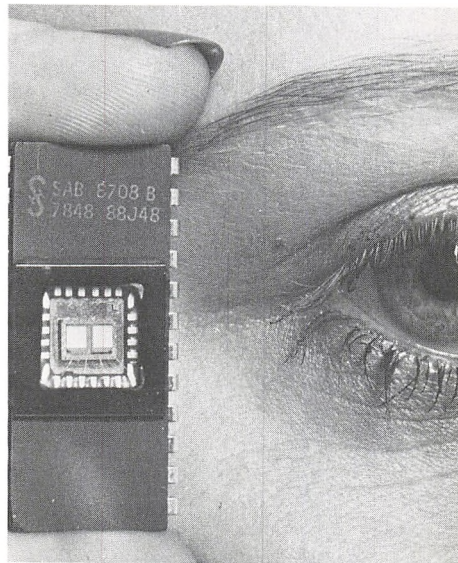
hvis vi ikke havde haft medarbejderne med os, var vi ikke nået så langt i dag, hvor vi har noget af det mest avancerede, der kører inden for banksystemerne, også set på verdensplan.

Medvirkende til den positive holdning har det nok været, at banken hele tiden har været åben over for medarbejderne omkring forestående foranstaltninger, bl.a. har EDB-chef Ole Jacobsen og jeg i perioder rejst rundt og informeret enhederne. Og vi vil blive ved med at informere om nye ting på et så tidligt tidspunkt som muligt.

Omlægningsfasen har været drøj for medarbejderne, men vi har koncentreret os meget om at gøre systemerne brugervenlige - har også hele tiden haft brugerne, dvs. medarbejderne, med i systemudviklingen. Det er simpelthen nødvendigt.

Det skal indrømmes, at vi hen ad vejen har lavet fejl i EDB, som har givet ekstraarbejde ude i banken. Men på den anden side - EDB har betydet en meget stor lettelse i det daglige arbejde, ligesom de tidligere store udsving omkring ultimo m.m. er forsvundet. De første 20 år med EDB har ændret arbejdsrytmen for banken og bankens folk - jeg synes til det bedre, slutter direktør Martensen.

2: IBM 3601, kontrolenheden, der siden 1976 styrer en filials kasseterminaler i on-line systemet. Kapacitet omtrent som IBM 1410.
3: Chip'en, det hidtil nyeste led i denne udvikling. Trods formatet overgår dens hukommelse de to andres.



PÅ TÆRSKLEN TIL EN NY ÆRA

De første 20 år med EDB har ændret vores hverdag. Vil de næste 20 år revolutionere den - måske allerede de næste 10 eller 5?

Det bebudes fra mange sider. Således forudser fremtidssociologien Alvin Toffler i sin nye bog: »Den tredje bølge«, at når vi først begynder at kombinere de nye teknologier, vil vi med forrygende hastighed udvikle en helt ny civilisation, hvor det gamle industrisamfund vil forsvinde. Vi er kun et skridt fra en ny æra, hvor et intelligensmiljø skabes, mener han.

Hvordan udviklingen presser sig på, skildres også levende og veldokumenteret i den nylig udkomne bog: »Den globale udfordring«, skrevet i 1980 af J.-J. Servan-Schreiber, forfatter af verdensbestselleren »Den amerikanske udfordring« fra 1967.

Servan-Schreiber ridser den teknologiske udvikling op fra den første elektroniske datamaskine ved transitorens opfindelse i 1947 til den seneste tids mikroprocessor, som praktisk taget stiller ubegrænset arbejdskapacitet til rådighed for sine brugere.

Han beskriver den krise, verden befinder sig i i dag med spændinger øst-vest og mellem de rige lande og Den tredje Verdens fattige lande, og han ser i mikroprocessoren den globale udfordring, der kan give mulighed for at skabe global balance.

Det gamle Europa har endnu ikke forstået betydningen af denne udfordring, hævder Servan-Schreiber, vi er bagefter. Japan har åbnet vejen med sine robotter og anden vidt fremskreden automatik, men andre lande vil uafviseligt følge i Japans spor. Mikroprocessoren vil vinde indpas overalt - de virksomheder, der ikke fornyr sig, må lukke. Kontorerne og hjemmene vil blive elektronificerede.

Hvor vil banken, vi selv, være at finde i denne proces? Med 20 års dagen som anledning tages dette spørgsmål op på de følgende sider. Red.

Teknologien giver plads for kreativiteten

Af Knud O. Pedersen

Med baggrund i J. J. Servant-Schreibers bog »Den globale udfordring« har Vor Bank haft en samtale med vicedirektør Bendt Iversen, manden der tegner den teknologiske udfordring og udvikling i banken.

Servant-Schreiber hævder, at de europæiske lande, de nordlige som de sydlige, Danmark som Spanien, Holland som Italien, Sverige som Frankrig, alle befinder sig på samme niveau. Det vil sige meget langt bagefter udviklingen i f.eks. Japan og de sydøstasiatiske lande.

Hertil siger Bendt Iversen, at det er en generel opfattelse i dansk dataverden, at udviklingen går stærkt i Japan for øjeblikket. Amerikanerne prøver at speede op, men det må erkendes, at Europa er bagefter, når der tales om mikroprocessorområdet.

Man må her tænke på, at der er tale om investeringer af et hidtil ukendt omfang, siger Bendt Iversen. Højt placerede personer i dansk dataverden mener da også, at den europæiske udvikling må samles i ét eller højest to selskaber, som vil have kapacitet til at tage konkurrencen op i et marked med stadig faldende priser.

Om den teknologiske udviklings konsekvenser for det enkelte menneske siger Bendt Iversen: I Danmark har diskussionen i nogen grad været præget af maskinstormere, der kortsigtet har stirret sig blinde på nogle ukendte faktorer. Fagbevægelsen derimod har forstået og erkendt, at teknologien er kommet for at blive, den skal blot styres. Der kan ikke være nogen tvivl om, at teknologien skal være med til at bringe den danske økonomiske udvikling i den rigtige retning.

Bendt Iversen nævner, at dansk bankvæsen er med i den teknologiske udvikling. I 70'erne kastede man

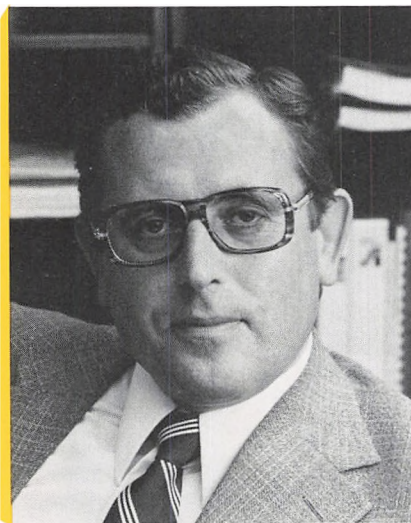
sig ud i on-line systemerne på filialområdet. Denne udvikling vil fortsætte ind i 80'erne, hvor alle pengeinstitutter vil indføre realtids bogføring.

Handelsbanken har været i spidsen for denne udvikling. Det er en klar strategi, at banken fortsat skal være førende på det teknologiske område.

I 80'erne vil vi i Handelsbanken opleve, at realtidssystemet også kommer til at omfatte hovedsædet, hvor flere og flere medarbejdere vil betjene sig af teknologiske nyskabelser som f.eks. »det automatiserede kontor«. Igennem de sidste tredive år har chefgruppen benyttet sig af telefon, blok og blyant som kommunikationsmiddel. Nu må også cheferne lære at benytte EDB udstyret.

Sammenlignet med andre lande har Danmark været bagud med benyttelsen af selvbetjeningsudstyr i kundebetjeningen; lige bortset fra vore spæde forsøg med ekspreskassen H:kon. I 80'erne vil vi formentlig opleve en hastig indføring af selvbetjeningsudstyr i såvel banker som sparekasser. Men også på eksterne

Vicedirektør Bendt Iversen, chef for Administrationsområdet, hvorunder også EDB-Afdelingen hører.



pladser i institutioner, i kantiner, i centre - og i hjemmene vil teknologien vinde indpas. Det startede med anvendelsen af EDB udstyr Centralt. Nu er vi nået til en decentral bogføring, og den nyeste udvikling vil føre computerne ud i virksomhederne og ind i hjemmene.

Om den menneskelige faktor siger Bendt Iversen: Det er en stor udfordring for mennesket at skulle vænne sig til hastigt stigende rutiner, evt. til nye jobs. Men i Danmark har vi et højt uddannelsesniveau, som er den bedste basis for indførelsen af teknologi. Skolernes uddannelsessystemer er en god baggrund for indførelsen i vore systemer. Dette kan og må vi bruge.

Det er vanskeligt at spå, om vi vil komme til at opleve færre arbejdspladser i banken, den såkaldte teknologiske arbejdsløshed. Erfaringen viser, at vi får flere arbejdspladser i takt med de nye opgaver, der kommer til. Den udvikling vil måske fortsætte nogen tid endnu, men det skal også ses i relation til bankens indtjeningssevne. Inflationen i lønsektoren har været en medvirkende årsag til indførelsen af teknologien i banken. Men vi har også haft blik for de mange muligheder, der lå heri. Dette gjaldt ikke mindst i ønsket om at anvende teknologien i salgsapparatet.

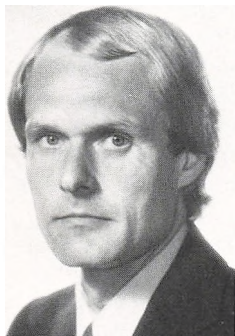
Hvad angår miljøsidens, nævner Bendt Iversen, at uddannelse og åben kommunikation har været baggrunden for den smertefri indførelse af teknologien i banken. Ser vi tilbage er det værd at lægge mærke til, at f. eks. introduktionen af on-line systemet er forløbet uden de store problemer. Kører vi videre i samme spor, kan vi også klare den kommende udvikling.

Vi vil ikke komme til at opleve robotter i dansk bankvæsen; vi beskæftiger mennesker. Og dette er da også grundlaget for vore lederudviklingsprogrammer. De fremtidige samarbejdsformer vil have baggrund i indførelsen af OU i banken, som startede for en del år siden og som dannede basis for vores rolige udvikling. Den teknologiske udvikling klare ikke af den gamle autoritære ledertype. Den lederrolle er ved at forsvinde, hvilket arbejdet i vore

projektgrupper vidner om. Her er brugerne med, og brainstormings bringer kreativiteten frem.

Bendt Iversen slutter med at nævne, at til nu har vi fjernet de triste jobs for at give plads for kreativiteten. Denne udvikling vil fortsætte, og det gør det spændende og meningsfyldt at leve i et teknologisamfund.

Bankerne er blandt dem, der er sluppet bedst gennem datamatiseringen



Et par spørgsmål til Udviklingsgruppens leder, kontorchef Steen Mulbjerg:

Er du foruroligt over den hast, hvormed den teknologiske udvikling foregår?

Det er klart, at man godt ind imellem kan føle sig lidt foruroligt over, hvor hurtigt den teknologiske udvikling foregår. Havde Neil Armstrong (første mand på månen) i 1969 fået et digitalur i hånden, ville han ikke have vidst, hvordan han skulle betjene det. Digitaluret blev nemlig først konstrueret i begyndelsen af 70'erne.

På den anden side synes jeg, at den teknologiske udvikling er den største og mest spændende udfordring for menneskelig kreativitet og fantasi, som menneskeheden nogen sinde har stået overfor.

I banken har vi indtil idag formået at tage den nye datateknik i anvendelse i et roligt tempo, således at medarbejderne hele tiden har været med. I virkeligheden tilhører bankerne gruppen af virksomheder, der er sluppet bedst igennem datamatiseringen.

Et vigtigt mål for udviklingen de kommende år er videreudviklingen af bankens serviceydelser over for

kunderne. Både for private kunder og erhvervs-kunder gælder det, at de, i en situation præget af bl.a. stagnerende eller faldende realløn og mange konkurser i erhvervslevet, har endnu mere brug for information og rådgivning i finansielle anliggender.

Datateknikken kan medvirke til tilfredsstillelse af dette behov hos kunderne gennem yderligere udbygning af betalingssystemerne med afskaffelse af rutinepræget arbejde til følge og ved en endnu bedre anvendelse af datateknikken som et integrerende led i den personlige kundebetjening.

Har du læst Servan-Schreibers bog »Den globale Udfordring«?

Ja, jeg har med meget stor interesse læst Servan-Schreibers tankevækkende bog.

Jeg er ikke fuldstændig enig med Servan-Schreiber, men jeg deler hans drøm om, at den teknologiske udvikling vil kunne føre til et helt nyt informations-samfund, som vil kunne give alle mennesker opgaver, fra den enkleste til den mest videnskabelige, som alle kun kræver indsats af intelligens, og som har en voksende tendens til individualisering og decentraliseret arbejde, som i en moderne, ideal version vil antage det tidligere håndværks former.

Hans bog er præget af optimisme, hvad jeg synes vi i høj grad har brug for idag. Han peger på spændende udviklingsmuligheder, dog samtidig med at han gør opmærksom på faldgrupper i forbindelse med den nye teknologi.

På uddannelsesområdet peger han på en række fordele ved brug af moderne datateknik ved individualiseret undervisning, hvor den enkelte elevs evner og interesser vil være det styrende element. Når jeg specielt nævner dette, skyldes det den store udfordring, der her ligger for banken i de kommende år. Kommende uddannelsesaktiviteter skal bl.a. sætte os i stand til at tilfredsstille kundernes stigende behov for information og rådgivning i finansielle anliggender. Jeg tror derfor, at vi i forlængelse af de forsøg med datateknik i undervisningen, som allerede er sat i gang i banken, får glæde af de nye muligheder, som den datatekniske udvikling afkaster til fordel for såvel kunder som medarbejdere.



Må ikke force-res... siger HP

Er HP med på en hurtig teknisk udvikling? På Vor Banks spørgsmål svarer personaleforeningens formand, prokurist John Agerholm:

Gennem det sidste år har vi ofte hørt det stillede spørgsmål på bymøder og ved direkte kontakt fra enkeltmedlemmer. Men også i bankens udvalg bliver spørgsmålet stillet, selvom formuleringen er lidt anderledes og meningen pakket pænt ind.

Er der i spørgsmålet et ekko som siger: Uden betingelser – så er svaret et klart nej. Udviklingen til dato har dog tydeligt vist, at vi (HP) er med, også på den tekniske udvikling, så det er der ikke nogen grund til at tvivle på.

Det nye i spørgsmålet må være en hurtig udvikling, men hurtig i forhold til hvad? Er det hurtigere end vore konkurrenter? Er det hurtigere end tidligere? Er det måske hurtigere end banken som organisation kan følge med?

Vi mener ikke det er fornuftig at formulere en hurtig teknisk udvikling som et selvstændigt mål. Teknikken er – og skal kun være – et hjælpemiddel til at nå bankens mål.

Vi ser den øjeblikkelige største fare i, at banken forcerer den teknologiske udvikling i en sådan grad, at kunder, medarbejdere og – på sigt – banken, bliver taberne i dette spil. Dette giver naturligvis konflikter mellem banken og HP imellem, men en forudsætning for en realisation af en fælles holdning er, at samarbejdet baseres på fælles respekt – og ikke frygt. Så længe vi kan lære af banken, og så længe banken kan lære af os, så er konflikten i sig selv en udfordring.

Ikke trussel... men udfordring

Lønmodtagerne og den nye teknologi

Af Steffen Møller

Fremtiden er altid ny - fortiden er altid brugt. Alligevel bruger vi disse mærkelige ord om ting, der skal ske. Den nye teknologi sammenlignes med gammel teknologi. Udtrykket ny teknologi er helt indholdsløst, fordi det i virkeligheden ikke indeholder andet, end at fremtiden er anderledes end fortiden. Netop dette giver mange mennesker følelse af utryghed, og særlig dygtige manipulatorer kan endda få fremtiden til at blive en trussel mere end en udfordring.

Tryghedsnarkomaner

For overhovedet at kunne deltage i debatten om fremtiden og dermed debatten om, på hvilken måde vi skal stille os an overfor den teknologiske udvikling, må stærke ord tages i brug. Tryghedsnarkomaner. Vor nu landskendte digterske, Vita Andersen, opfandt ordet en gang i fortiden, da hun skrev om mennesker, der indeklemte af utryghed søgte faste sandheder til at støtte manglen på personlighed. Smukke digte, men samtidig vanskelige at omsætte i en mere systematisk og velorganiseret hverdag.

For overhovedet at kunne tage hul på fremtiden er det vigtigt at få defineret holdningerne til tilværelsen. Dernæst kan man træffe store betydningsfulde valg om, på hvilken måde man vil møde fremtidens udfordringer. Til slut kan man omsætte sine overvejelser i praktisk handling.

Angst

Den danske debat om fremtiden fremstår som angsten for det ukendte. Ved hjælp af alle mulige - og umulige - gode angstfyldte ord beskrives fremtiden som en trussel, som kommer nærmere og nærmere. Når vi møder fremtiden, vil vi blive overflødige, udstødte, bortrationali-

serede m.v. Gode, danske angststudier er opfundet, for at de, der prædiker fremtidsangsten, kan illustrere fremtidens overgreb i al dens magt og vælde. Microprocessoren, robotter, EDB, ETB, det fuldautomatiske kontor, store registre, databehandling, og hvad dertil hører. Alle disse ord svirrer i luften - de bliver værdiladede ved at fremstå som begreber for alt det sære og mærkelige, som fremtiden byder på. I den primitive manipulations tjeneste gøres ordene angstfyldte, så vi alle skal gribes af angsten for det ukendte - for fremtiden.

Denne holdning kommer desværre til udtryk i stigende omfang i politiske partier, i græsrodsbevægelser, i nærdemokratiet og sågar i faglige organisationer.

På den anden side står de mennesker, som forkaster begrebet angst for det ukendte, og som mener, at fremtiden er mulighed for at få gjort op med fortidens fortrædelser.

Det gør ikke noget, man er bange en gang imellem. Når man er bange, ved man, hvad man er bange for, og kan gøre noget ved det, netop fordi man ved, hvad det er for en udfordring, man er oppe imod.

Fremtiden som udfordring

Der er mange ubesvarede spørgsmål i denne verden, så mange problemer der ikke er løst og så megen spild af ressourcer, så vor klodes fremtid er truet.

Fortidens svar på disse problemer indebar ikke løsninger.

Fremtiden er derfor en udfordring til os alle, som vi skal tvinges til at tage stilling til hver dag, så vi bruger vore kræfter til at finde nye svar på uløste problemer og nye metoder til løsning af fremtidens problemer.

Jeg synes naturligvis, at fremtiden er en udfordring - for det eneste, jeg

som menneske har indflydelse på, er fremtiden - fortiden er passé, og jeg har ingen indflydelse på den, fordi den er overstået.

Jeg vil selvfølgelig møde fremtiden som den udfordring, den er, og søge at finde de mest avancerede, spændende og rationelle løsninger for derigennem at øve indflydelse på fremtiden og få løst de problemer, som endnu er uløste.

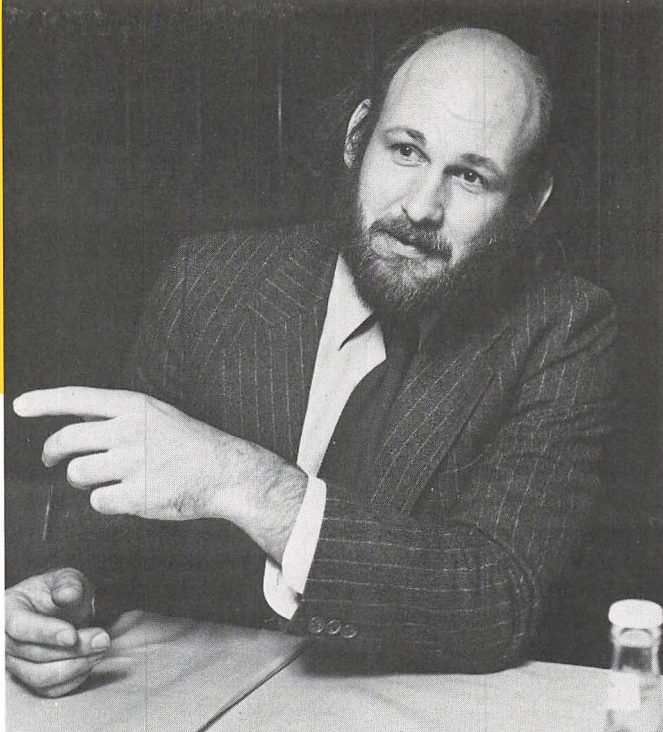
Teknologi

Ordet teknologi er i sig selv et teknisk udtryk og skræmmer derfor mange mennesker, som bekender sig til medmenneskelig humanisme, hævet over alt det forkromede stads, som hjælper almindelige mennesker til at nyttiggøre hverdagen. Teknologi er selvfølgelig ikke noget sådant - men det blev gjort til det. Teknologi kunne lige så vel dække over begreber, som metoder og redskaber, hvis funktion løser problemstillinger.

Allerede her lægges der op til valg. Der kan vælges forskellige metoder og forskellige redskaber til at løse en given problemstilling. Når man har en fremadvendt og dynamisk holdning til tilværelsen, og derved vil bruge fremtiden til noget, bliver problemstillingen alene at vælge den rigtige metode og de rigtige redskaber til at løse problemerne. Tryghedsnarkomanerne derimod vil, uanset tidens gang, gentage fortidens problemstillinger og bruge fortidens metoder og redskaber. Det får man ikke meget ud af, men disse mennesker er mange, taler højt og længe om det og bruger medmenneskelige ord som bevisførelse for deres synspunkter.

Vi andre mener, at når konkrete problemstillinger skal finde sin løsning, skal man søge de bedste metoder og bedste redskaber og derigennem træffe det teknologivalg, som løser problemstillingen.

Cheføkonom, cand.polit. Steffen Møller,
Dansk Metalarbejderforbund.



Handlinger

Fremtiden er anderledes end fortiden, og derfor skal fremtidens beslutninger omsættes i handlinger som konsekvent får fremtiden til at se anderledes ud end fortiden. Er denne forandring et overgreb på menneskeheden? Nej, naturligvis ikke. Nyt er ikke en trussel, men en udfordring. De, der prøver at snyde, for at glædes ved fortidens gentagelser, har måttet betale dyre lærepenge for det. I Sverige f.eks. forsøgte fortiden gentaget ind i fremtiden, ved at produktion og beskæftigelse blev opretholdt med kolossale statsubsidier, uændret efter oliekrisen trods faldende afsætning og store strukturforskydninger på verdensmarkedet. Skibsværfterne byggede skibe, der ikke var behov for, stålværkerne producerede stål, som solgtes med 200-300 kroners underskud pr. produceret ton. Virksomhederne fik støtte til at opbygge lagre og blev nationaliseret i yderste konsekvens, når det økonomiske fundament alligevel blev sprængt. Nu har Sverige 50 pct. højere prisstigninger end Danmark, et underskud på betalingsbalancen på størrelse med Danmark, reelt samme arbejdsløshed som i Danmark, dog skjult af statssubsidier og sociallovgivning. De kriseramte industrier må lukkes, fordi man ikke længere har råd til statssubsidierne. Den svenske tryghedsnarkonami udløste stivnede strukturer, mangel på produktudvikling og anvendelse af ny teknologi, og prisen endte med at blive, at fortidens gerninger ikke skulle gentages i fremtiden.

Vi gjorde det modsatte i Danmark. Vi forsøgte med ny teknologi at udvikle nye produkter, som produceret med høj produktivitet havde en chance for at overleve den internationale konkurrence for derigennem at producere os ud af fortidens problemer i fremtiden.

Beskæftigelse

Det er en livsløgn at tro, at hvis bare den teknologiske udvikling sættes i stå, så vil beskæftigelsesproblemerne kunne løses. Det rigtige svar er naturligvis, at anvender man ikke den ny teknologi, får man ikke redskaber i hænderne, så man kan løse flere problemer og derigennem være berettiget til at sælge sit produkt. Mennesker køber jo kun produkter, hvis de har brug for dem – hvis det løser deres problem. Og mennesker har stadig flere og anderledes problemer, som skal løses og kan løses ved hjælp af nye teknologier, nye metoder og nye produkter. Beskæftigelsen kan derfor kun bevares og stige, hvis man definerer disse behovsområder, finder den rigtige metode til løsning af behovtilfredsstillelsen, vælger den teknologi, der fører lige til målet, og producerer produktet, så det kan sælges med fortjeneste i international konkurrence.

Vi skal i virkeligheden være foran i den teknologiske udvikling, hvis vi skal øge beskæftigelsen og forbedre velfærden i fremtiden. Halter vi bagefter de andres evner, vil vi blive en 2. klasses nation, der må leve et 2. klasses liv uden solidaritet med de arbejdsløse og de fattige i verden.

Banker

Fremtiden er også en udfordring for de danske banker og deres med-

arbejdere. Kun ved at løse stadig flere af kundernes behov, kan bankerne opfylde deres mission i tilværelsen. Kunderne har ikke kun behov for penge – de har behov for lønsninger af kompliceret, administrativ og finansiell karakter, med stor variation fra person til person og dermed med stærkt varierende krav til bankernes ansatte. Kun ved at øge udbudet af serviceydelser kan bankerne sikre deres reelle eksistensberettigelse og derved bruge den nye teknologi til at aflaste medarbejderne og skabe bedre produkter for kunderne. Intet er mere hjælpsomt end microprocessorer, EDB, ETB, registre og modeller, skærmterminaler og meget mere.

Fremtidens udfordring er i virkeligheden at kunne bestemme konsekvensen af sine gerninger. Hvis bankerne og sparekasserne i fremtiden vil gøre det til deres motto at hjælpe klienterne til at tænke på konsekvenserne af deres gerninger, vil produktion, beskæftigelse og økonomi forbedres til kundernes store tilfredshed og til pynt på bankernes regnskab.

Det er en opgave for de danske banker og sparekasser at øge deres serviceniveau hurtigere, end produktiviteten øges ved anvendelse af ny teknologi. Da vil beskæftigelsen stige, kunderne glædes, og samfundsøkonomiske problemer løses.

Atten hundrede var med i år

IDRÆTSDAGEN I BILLEDER

Foto: Bo Jarner

Handelsbankens Idrætsdag den 22. august blev som sine seks forgængere en dag fuld af energiudfoldelse, godt humør og festligt samvær. Som HIF's formand Benny Bang udtrykte det, en dag hvor alle var vindere.

Det store arrangement var i år lagt i hænderne på HIF København, og det var lykkedes stævneudvalget at skabe udmærkede rammer i Akademisk Boldklubs anlæg i Gladsaxe og omliggende sportspladser og indkvarteringssteder.

At regnen øsede ned flere gange i løbet af dagen, anfægtede ikke de friske sportsfolk, alle konkurrencer, spil m.v. gennemførtes efter planen, kun tennispillerne måtte give op, da banerne sejlede i vand. Bo Jar-

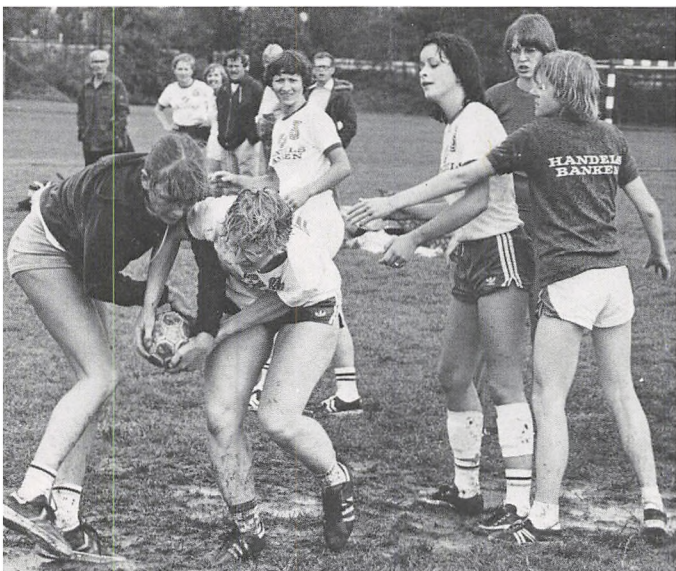
ners fotografier fortæller bedre end ord, hvordan der dagen igennem var fart over feltet.

Den afsluttende festmiddag vandt i forhold til i fjor ved, at alle kunne rummes i samme sal. Direktør Bendt Hansen udtrykte ledelsens glæde over den Handelsbank-manifestation der lå i, at mere end en tredjedel af medarbejderne havde meldt sig som aktive deltagere, og han lovede, at den syvende Idrætsdag ikke skulle blive den sidste. På Direktiøns vegne overdrog han den nye vandrepokal til Benny Bang med opfordring til, at HIF senere på aftenen ville overrække den til en af dagens idrætsudøvere, som havde gjort sig fortjent dertil. HIF's valg faldt på assistent Michael Madsen,

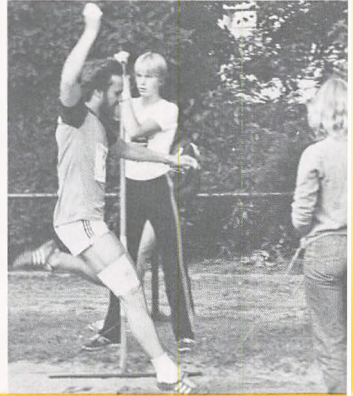
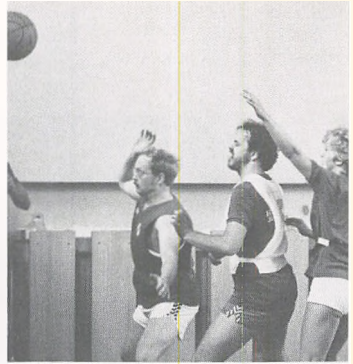
Gammeltovej, som på trods af et handicap på sit syn havde gennemført 10 km gangen helt på linje med de øvrige deltagere.

Efter medaljevindernes indmarch med vajende faner tog Gladsaxes borgmester, Tove Smidth, ordet: Jeg kan godt lide, at der sker noget i vores kommune, at vi er fundet værdige til at huse så stort et arrangement, og jeg håber I har befundet jer vel hos os. Alle vi, der har med en stor arbejdsplads at gøre, ved, hvad et godt arbejdsklima betyder - borgmesterord, der rørte ved noget essentielt, det kammeratlige samvær, fællesskabet, der fra Idrætsdagen kan forplante sig til arbejdsdagen.

cp

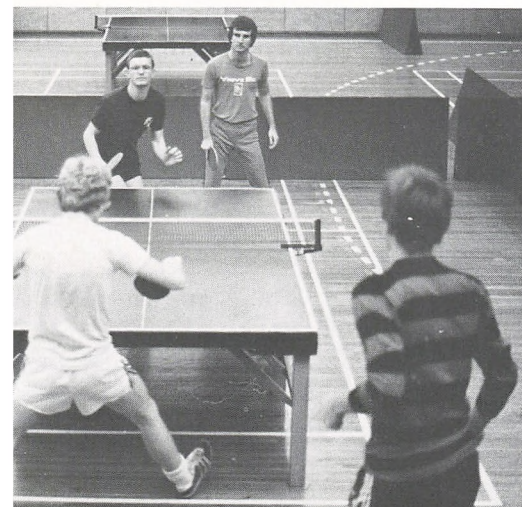
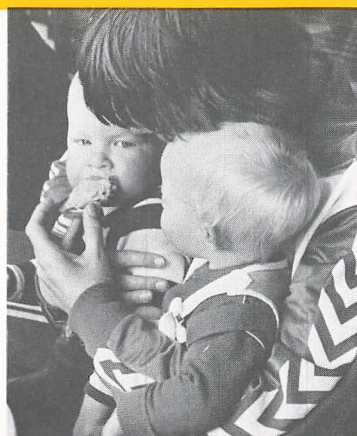


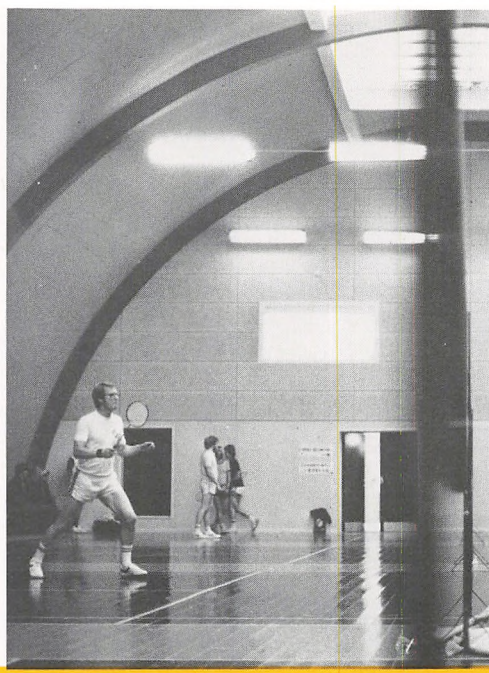
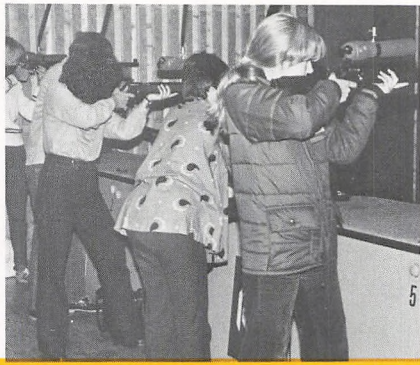
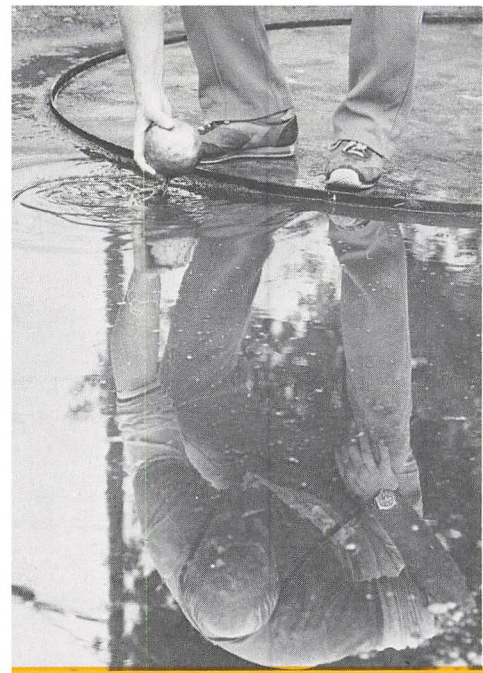






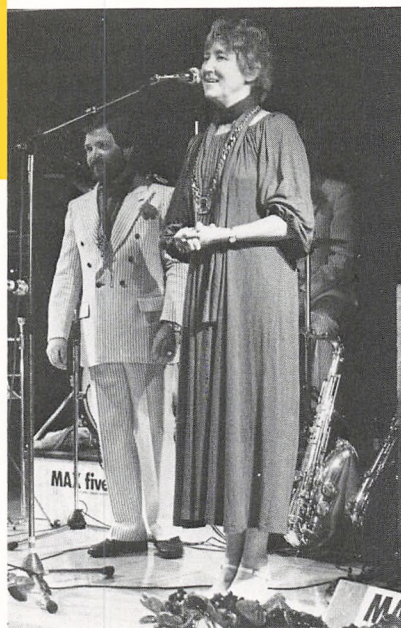
IDRÆTSDAGEN | BILLEDER







IDRÆTSDAGEN | BILLEDER



OM AT VÆRE

»Min lektie kan jeg vel til punkt og prikke
men hvad det er at være ved jeg ikke«

Af Johannes Møllehave

Det lille vers stammer fra Adam Homo - Paludan Müllers roman om hvad det vil sige: at være. Og hvad den lille Adam siger her, at han nok kan sin lektie, men at han ikke ved hvad det vil sige at være - det er der mange mennesker som oplever smertefuldt idag. Det vil sige at de kan deres speciale, de fungerer på deres arbejde, men de har vanskeligt ved at klare livet. De fleste selvmord begås i weekender og ferier - dvs. når vi er mest overladt til os selv og har mest tid til at være. Selvmordene er på de sidste par år steget fra 1200 til 1600 i Danmark - og hver femte dansker har opsøgt en psykiater (hver femte dansker stemte indtil fornylig på Glistrup - det behøver ikke at være de samme - men begge dele vidner om en utilfredshed med tilstandene). Der drikkes voldsomt - også det kan tyde på vanskeligheden ved at være.

En anden forfatter fra forrige århundrede Poul Martin Møller gjorde opmærksom på forskellen mellem at være og at synes. For mange mennesker bliver det vigtigere at synes end at være. Bare de andre tror på den rolle jeg spiller - og bare jeg ikke falder ud af den. Men mennesket er mere end sin rolle.

En tredje forfatter fra forrige århundrede - det var H. C. Andersen - påpegede i en ironisk historie, at det ikke er nok for mennesket at være - det vil hellere være *noget* - helst noget mere end de andre. Men man kan blive så optaget af at være noget - at man ikke får tid til at være - og måske går det en skønne dag op for en, at dette »noget« slet ikke var værd at bruge så mange ord på.

Dybest blev problemet berørt af Søren Kierkegaard i forrige århundrede. Hans værk kan læses som eet eneste forsøg på at komme under vejr med, hvad det vil sige *at være*.

Han har et sted beskrevet problemet sådan: Da Gud gav liv, gav

han naturen liv - men *mennesket gav han livet at leve*.

Det vil sige at en tomat udfolder sit liv efter en lovmæssig udvikling, men mennesket må selv virkeliggøre sin eksistens. Det ene menneske kan ikke leve det andet menneskes liv.

Hos Kierkegaard er problemet at være - blevet problemet om at være sig selv. Ikke i selvtilstrækkelighed - men forstået som dette, at meningen med tilværelsen for den enkelte er, at han og hun skal virkeliggøre sit bestemte liv.

For mennesket er livet ikke en naturbestemt udvikling som for en tomat i et drivhus. Menneskets liv er et valg, en afgørelse. Tomaten kan under de optimale betingelser udvikle sig optimalt - men mennesket kan selv under optimale betingelser sige nej, bryde sammen - opgive at leve, vælge døden.

Mennesket - siger Kierkegaard i et af sine hovedskrifter - er ånd, dvs. det er et selv. Om selvst siger han - hvad der lyder vanskeligt - at det er et forhold, der forholder sig til sig selv.

Det betyder, at jeg ikke bare forholder mig til min omverden, men i høj grad til mit eget liv og til den person, som er mig. Men det kan meget vel gå sådan, at det som er et forhold, bliver et misforhold. Det sker, der hvor jeg flygter fra mig selv ved travlhed, drikkeri, underholdning, fortrængning.

Men egentligt kan jeg ikke flygte fra mig selv - det fortrængte melder sig som stemninger (misstemninger: angst, depression, fortvivlelse).

Søren Kierkegaard skitserer tre måder, mennesker forsøger at flygte fra sig selv og deres væren på: Den ene måde er den hvor jeg lader som om alt er upersonligt, jeg forsøger at leve som »man« lever - gemmer mig bag »de andre«, gør hvad de gør, siger hvad de siger, optræder som »man« gør.

Men da mit liv ikke er lagt an på at være et liv som »man« lever men som jeg personligt skal forholde mig til, lykkes det ikke at flygte. Måske det pludselig kommer frem i en misstemning - en angst eller en depression - at mit valg var forkert. De afgørende øjeblikke i mit liv kan jeg ikke leve upersonligt. (Jeg mener her Kierkegaard har påpeget noget vigtigt for vor tid: en angst-sølelse eller en depression behøver ikke at være noget jeg skal behandles for - det er muligt den er et signal, et symptom, ligesom hovedpinen kan være et signal om at der er noget galt i den måde jeg fysisk har anstrengt mig på).

Den anden flugt-mekanisme Kierkegaard tegner er den, hvorunder et menneske forsøger at blive fri for sig selv. Her går han ud fra, at mennesket er klar over at det er et selv, et personligt væsen - mens det i den første flugtmanøvre opfattede sig selv upersonligt som et man (en tysker har sagt, at hvis man altid er et man, ender man med at være niemand). Et menneske er altså klar over, at det er et bestemt personligt væsen, men det vil ikke have med sig selv at gøre. Det forsøger at flygte fra sig selv ved at påtage sig for meget arbejde, ved at drikke for meget - tage piller for at sove osv.

Men det er en flugt.

Den tredje flugtmanøvre skildrer Søren Kierkegaard som den flugt, hvorunder et menneske fortvivlet vil være sig selv. At det fortvivlet vil være sig selv viser sig i dets bitterhed eller forurettelse: hvorfor blev jeg mig? Hvorfor skal jeg have de særlige vanskeligheder som er mine? De andre kan sagtens - men jeg er den forurettede, den forfordelte. I bitterhed mod skæbnen vil jeg lukke mig om min forurettelse. Mig skal ingen lave om på - jeg vil slutte mig inde med min særlige skævhed.

Jeg mener at Søren Kierkegaard her har diagnosticeret mange af de eksistentielle konflikter, som vi kender bedre i det 20. århundrede end man kendte dem i hans samtid.

En moderne forfatter har sagt om den udvikling vi oplevede i 60erne hvor man talte fra politisk side om at gøre gode tider bedre - »Det var da godt vi fik det bedre - men det ville være bedre, hvis vi havde fået det godt«.



Et menneske må selv virkeliggøre sin eksistens» - pastor Møllehave taler på Stavby Skov.

Det er naturligvis drilagtigt sagt. Normalt er »bedre« jo bedre end »godt«, men her er »godt« bedre end »bedre«. Vi kender denne brug af ordene fra hospitalssituationen. Hvis jeg ringer for at spørge til mit barns tilstand og får at vide, at det går bedre, er jeg ikke beroliget tilstrækkeligt - det kan være at feberen bare er faldet lidt. men hvis jeg får at vide, at det går godt - bliver jeg glad og tryk. Det er meningen med sætningen: »Det var godt vi fik det bedre, men det var bedre, hvis vi havde fået det godt«.

Meget tyder på, at vi ikke fik det godt - selvom vi fik det bedre med velstanden i 60'erne, f.eks. I en af sine opbyggelige taler fremhæver Kierkegaard liljen og fuglen som læremestre for mennesket, fordi de kan den kunst at være nærværende i det nærværende. Skal det lykkes bare glimtvis for mennesket, skal det være forbundet med tro på den kærlighed som mennesket - efter Kierkegaards opfattelse - hviler i. Og så hedder det:

Hvad er glæde eller det at være glad? Det er i sandhed at være sig selv nærværende i at være til idag. I samme grad du virkelig er til idag - i samme grad er sorgens dag imorgen slet ikke til for dig. Glæden er den nærværende tid, med hele eftertrykket lagt på den *nærværende tid*.

Hvor ofte gik vi ikke glip af, hvad det vil sige at være, fordi vi var fraværende i det nærværende?

På bankens Familieseminarer i sommer på Stavby Skov havde præsten og forfatteren Johannes Møllehave et fængslende og tankevækkende indlæg, hvis hovedtænkning han her har nedfældet til Vor Bank.



Et par glimt fra seminarerne, hvor sommeren, naturen og samværet blev nydt i fulde drag.



Debatten bar frugt

Normtallenes ajourføring fremskyndet i samarbejde med enhedschefer

Af Jørgen Dige

Hvor travlt har vi i banken? Det er et spørgsmål, som jævnligt dukker op, og som får mange forskellige svar. Svarene vil være påvirket dels af, at forretningsvilkårene svinger fra tid til anden og fra sted til sted på bankens mange arbejdspladser, og dels af, at der er så mange forskellige grupper af personer, som føler at spørgsmålet har betydning for deres daglige arbejdssituation. En praktikant, en elev, en assistent, en enhedschef og en direktør fra København oplever det meget forskelligt.

Der vil f.eks. altid være steder, hvor der på et givet tidspunkt kunne bruges - eller menes at kunne bruges - et par hoveder og et par hænder til. Og der vil være andre steder, hvor banken mener at kunne rokere medarbejdere bort, og hvor man på pladsen synes, at nu gik det lige, som det skulle.

Når diskussionen går, mener nogle, at det er sandelig godt og rigtigt, at vi har så travlt. Andre mener, at der er for travlt til, at det er muligt at leve op til det »nødvendige« serviceniveau i den lokale konkurrencesituation. Man kan også møde det synspunkt, at det er en følelsessag og derfor et unødvendigt spørgsmål - bare man gør sit bedste, må resten være et centralt politisk problem.

I Kalkulationskontoret er det en af vore hovedopgaver at søge at give et objektivt svar på, hvor travlt der er rundt i banken og i banken som helhed. Og her kommer så de forkætrede normtal ind i billedet som målestok for, hvor mange medarbejdere forretningsaktiviteten kræver i de forskellige enheder.

Igennem nu 10 år har banken benyttet normtallene som værktøj til at skabe ligevægt mellem arbejdets omfang og mængden af arbejdskraft.

Begge disse faktorer, »produktion« og »ressourcer«, fastlægges jo

ved de politiske beslutninger, der træffes af bankens ledelse.

Hvordan de to faktorer bringes i ligevægt i en møtrikfabrik er nok til at overskue. I banken, som er et servicefirma med et meget komplekst udbud af ydelser, er det langt vanskeligere at frembringe et grundlag, der peger på det økonomisk optimale omfang af arbejdskraft og den økonomisk optimale fordeling af denne arbejdskraft.

Metoden, vi bruger ved personaledimensioneringen, har basis i det såkaldte transaktionsomkostningsprojekt, som beregner omkostninger pr. tjeneste eller produkt og bl.a. har været anvendt som dokumentationsgrundlag for gebyrforhøjelser i henhold til prisloven.

Metoden bygger på frekvensstudier, dvs faktiske målinger af, hvorledes arbejdstiden anvendes. Alt arbejde, som forekommer i måleenhederne, omfattes og indgår dermed i normtallet. Det synlige resultat er de ca. 120 dimensionerende arbejdsopgaver, som er grundlaget for de månedlige normtal.

Ved Kalkulationskontorets sidste frekvensstudie foretoges måling af alt arbejde i 6 enheder af forskellig størrelse og forskellig geografisk beliggenhed.

Trods et sådant indgående studie vil der kunne sættes spørgsmålstejn ved beregningernes anvendelse i de konkrete tilfælde. En afdeling kan f.eks. i en periode have langt større fravær (ferie, sygdom, uddannelse) end normen, som regner med en fraværspå 17,7. Eller der kan være tale om arbejdsopgaver, som enten er specielle for visse enheder eller som er kommet til siden de sidste målinger - det kan være nye produkter, etableringer, kampanjer etc.

Alle disse forhold kan medføre, at normtallene opleves som en belastning ude i enhederne i relation til personaledimensioneringen.

Det skal i denne forbindelse bemærkes, at normtallene ikke må benyttes ukritisk. Når de anvendes på en enkelt enhed, skal man være opmærksom på, at der er tale om gennemsnitstal. Altså et bemandingsudtryk som forudsætter, at den pågældende enhed svarer til gennemsnit - er et billede af enhedsnettet.

I det omfang, enheden afviger fra gennemsnittet, f. eks. ved personale-sammensætning, kundesammensætning eller ved enkeltstående belastende arbejdsopgaver, skal der tages fornødent hensyn hertil.

Også på anden vis kommer en gennemsnitsbetragtning ind i billedet. De månedlige normtal viser, hvorledes belastningen varierer over året, og sammenholdt med bemandingen har vi dermed et godt billede af den forskellige udnyttelse af kapaciteten i banken. I sig selv er denne viden om arbejdsmængdens variation meget anvendelig ved enhedernes fraværplanlægning og bestræbelserne for at minimere overarbejde. Når man ser på bemandings størrelse, må der tages højde for de månedlige udsving i normtallet. Det kan gøres ved at se på gennemsnittet af normtallet over en periode i stedet for at se på sidste måneds normtal. Et sådant gennemsnit kan benyttes som en form for budgetkontrol. Det korrekte grundlag for bemandings størrelse er ikke normtallet for den periode der er forløbet, men personalebudgettet og normtalsbudgettet som gælder for den kommende periode.

Normtallene har gennem hele deres 10-årige eksistens i banken været udsat for kritik fra alle parter.

Meget af den kritik, der har været rejst, har været berettiget, men der har også været meget uberettiget kritik, som har rod i et manglende kendskab til hensigterne, indholdet og baggrunden og dermed også i benyttelsen og argumentationen, fordi der kun kan blive tale om et vejle-

dende værktøj og ikke en belysning, som i alle hjørner er 100% præcis.

I begyndelsen af indeværende år har der været en del debat og kritik af normtallene, bl.a. satte bestyrer Arne Kolding, Sydhavns Afdeling, på årets chefmøde i en paneldiskussion spørgsmålstegn ved normtallenes troværdighed, jfr. mødereferat i Vor Bank, 1981, nr. 2.

Foranlediget heraf har Kalkulationskontoret derefter allieret sig med Arne Kolding og bestyrer Ole Riel, Bredgade Afdeling - også i erkendelse af, at udviklingen siden sidste måling har accelereret både hvad angår indførelse af nye produkter, systemændringer og konjunkturpåvirkninger. Sammen har vi tilrettelagt en grundig indsamling med efterfølgende analyse, der har belyst en række ændringer siden målingen i 1979, og resultatet er fremlagt i en rapport, der har haft til følge, at der er sket en regulering nu og taget beslutning om løbende reguleringer mellem hver ny måling. Endvidere er næste måling fastlagt til februar-marts 1982.

Det skal tilføjes, at vi har forelagt undersøgelsesresultatet for konsulentfirmaet Asbjørn Habberstad, som har sagt god for det, vi er

kommet frem til, men som samtidig har understreget betydningen af at der foretages målinger igen allerede i foråret 1982.

Ved de nye målinger i februar-marts vil grundlaget igen være a jour, men vi er en bank i stadig udvikling. Allerede i 2. kvartal 1982 vil der blive taget hul på en række ændringer, hvis konsekvenser hurtigst muligt vil blive indarbejdet af Kalkulationskontoret.

Kommentar fra bestyrer Kolding

Vor Bank: Bliver normtallene nu som de skal være?

- Jeg synes, der er grund til at slå en helt fundamental ting fast vedrørende normtallene og de frekvensstudier, som er grundlaget for normtallene. Nemlig, at man ikke ved frekvensstudier nøjagtigt kan måle, hvor mange der skal være i en enhed - således som det også fremgår af Diges artikel.

Man kan derfor aldrig sige, at normtallene er korrekte, og desuden må tilføjes, at frekvensstudier jo er et stykke statistisk arbejde med de ganske normale afvigelser dette medfører. At dømme efter den dialog, som Riel og jeg har haft med hovedsædets folk, har jeg imidlertid tillid til,

at man ved de kommende studier til foråret vil have overvundet den forskydning, der var opstået i normtalsberegningens grundlag.

Vor Bank: Hvad kan man da gøre for at forbedre normtallene?

- Jeg mener, der må være en dialog for at bedømme, om måleenhederne er »korrekt bemandede« i måleperioden. Det må også påses, at bemanningen fordelingsmæssigt svarer til resten af enhederne. Man må præcisere, hvor godt en afdeling skal fungere. Det er jo et rent politisk spørgsmål.

Derefter må de forskellige hovedsæderessorts forespørges, om arbejdet er i orden. Revisionen, f.eks., kan udtale sig om, hvorvidt bemanningen er tilstrækkelig til, at kvaliteten er i orden. Og specielt må marketingfunktionen præcisere, hvor meget tid der skal bruges til markedsarbejde i enheden. Det meste af det markedsarbejde og de kampagner, som er sat ind i den seneste tid under den skærpede konkurrencesituation, er nemlig slet ikke indregnet i normtallene. Der må eksempelvis også forhøjes for det større arbejde, der er lagt ud til puljeledelserne.

Det drejer sig jo nu om at få nogle normtal, alle kan acceptere. Dette

De tre, der har stukket hovederne sammen om normtallene, er fra venstre bestyrer Arne Kolding, Sydhavns, bestyrer Ole Riel, Bredgade, og kontorchef Jørgen Dige, Kalkulationskontoret. Iøvrigt besøgte Jørgen Dige i dette efterår puljemøderne for at orientere nærmere om den foretagne undersøgelse og normtallenes opbygning.



De kære sponsorater

eller en lille beretning om, hvordan et sponsorat praktisk lader sig håndtere

Indsendt af filialdirektør Axel Guldbrandt Jensen, Kolding Filialen

kræver - som det nu også er vedtaget - at man i fremtiden forhøjer normtallene, når der er arbejdskrævende systemændringer og specielle kampagner.

Vor Bank: Vil forbedrede normtal ikke kræve større bemanning?

- Jeg er glad for dette spørgsmål. Hverken Riel eller jeg har på noget tidspunkt rejst spørgsmål om mere personale i banken. Jeg er sikker på, at vi nok skal klare os, og endda klare os godt med de ressourcer vi har.

Men normtallene er jo et vægtigt instrument for hovedsædet til at måle effektiviteten, og når normtallene siger, vi er mellem 200 og 300 for meget, samtidig med at hver medarbejder i gennemsnit har 1 times overarbejde om ugen, så er der noget, der ikke harmonerer.

Det drejer sig derfor alene om at få nogle bedre normtal og en forståelse hos alle parter om de helt naturlige unøjagtigheder, der er i normtallene.

Bestyrer Ole Riels kommentar

- Jeg finder det særdeles positivt, at der i bankens ledelse er skabt forståelse og erkendelse af, at den stedfundne acceleration i enhedsnettets aktiviteter har nødvendiggjort den undersøgelse, der nu er gennemført. Ikke mindst fagområdet er påvirket af forhold som indførelse af sikkerhedsregistrering, decentral regnskabsbehandling, systemændringer, nye produkter, kampagner etc.

I forbindelse med undersøgelsen var der bred enighed hos de implicerede parter om, at de nye aktivitetsudvidelser skal indgå i en vægtning af de målinger, det er besluttet at foretage i februar-marts 1982.

Først når disse målinger er tilendbragt, er tiden inde til at vurdere resultaterne. Men den undersøgelse, der allerede er gennemført, og forståelsen for arbejdsbelastningen er i sig selv en tilfredstillende. Jeg føler, at vi er godt på vej, og også at de forestående målinger vil bringe os a jour. Men vor bank er inde i store forandringer, og vi må stadig være meget opmærksomme på nye ændringer i relation til normtallene, således at vore medarbejderantal altid står i et fornuftigt forhold til vore aktiviteter.

Det begyndte med, at jeg i december 1980 modtog meddelelse fra formanden for Kolding Sejlklub om, at jeg havde at stille tirsdag den 6. januar 1981 kl. 19.30 i Handelsbankens mødelokale (!) for at være aktiv deltager i jubilæumsudvalget vedrørende Kolding Sejlklubs 100 års jubilæum.

Som god gammel soldat adlyder man naturligvis og sørger i al stilhed for, at Herluf (bankbetjenten) fremtuyller lidt læskende i dagens anledning, hvilket - som ventet - afstedkom almindelig tilfredshed med Handelsbanken.

Det viste sig hurtigt, at det ikke var amatører, jeg var kommet iblandt. De havde erfaring, de gutter, og inden længe var formandens oplæg blevet til en konkret aktivitetsplan.

Og der stod det: Søndag den 14. juni 1981 - DM for speedbåde på inderfjorden.

Jamen det havde filialen jo været sponsor for tidligere, nemlig i 1978, hvor min forgænger, Jørgen Bek Jensen, var ved at pukle sig fordærvet for at få både havnefest og sponsorship til at klappe. Det var svært, kan jeg huske, for bedst som ølteltet til alles tilfredshed var rejst, pustede en pæn vestenvind det hele i havnen. Beks ordvalg dengang egner sig ikke til gengivelse her.

Nå, tilbage til sagen. Hvad gør man så? Ideen er der, mulighederne er der - altså på med vanten. Seriositeten omkring arrangementet undersøges lidt nærmere, hvor mange både, hvor mange tilskuere, kommer der TV på o.s.v. Alt tegnede tilfredsstillende, og den 24. marts sendte filialen sponsorudvalget en lille venlig anmodning om assistance. Det er klart, den fik ikke for lidt. Spørg blot Poul Aaskilde. Jeg håber, han har bevaret blot en smule sympati; jeg mener for en anden gangs skyld.

De er hurtige i sponsorudvalget - men det skal de jo også være - kort efter havde vi tilsagnet. Glimrende. Men hvordan skulle vi nu levere en afpasset og sober reklameindsats for banken?

Det gjaldt om at få fat i de rigtige mennesker på de rigtige tidspunkter. Og hvad kunne være bedre end at fortsætte med at lade filialen være samlingssted for jubilæumsudvalgets møder, naturligvis med fortsat assistance af Herluf. Her var jo alle kontakter, og alle filialens planer og ønsker kunne behandles på stedet.

Dette blev vedtaget i vort interne sponsorudvalg - for sådan et må man jo have, når man skal være sponsor - og bankens udvalg fabrikerede så en handlingsplan med visse alternativer i gnidningsfrit samarbejde med konsulent Leo Martinussen.

Sådan en handlingsplan er noget værre noget, for den kræver jo handling, og det der er værre: man skal til at tænke. Men det gik da, og jeg tror ikke, nogen fik mén af den time, det tog at få bestilt skilte, flag, bøger, streamers, bøllehatter, ølbrikker, forklæder, T-shirts samt bankbus, som skulle udlånes til sejlklubben som bureauvogn på den bedste plads på festområdet.

Så manglede vi blot at få lidt styr på medhjælp, når det praktiske skulle løbe af stabelen. Det blev ikke noget større problem, idet det kun var nødvendigt at vride armen om på et par stykker for at få dem til at indvilge i et par timers frivillig arbejdsindsats. Det er skønt at mærke, at man er afholdt som chef.

Nu kunne vi kun vente, og det gjorde vi så. Og hvor vi ventede - både på det ene og det andet.

I mellemtiden havde jeg fået en anden idé, for Kolding Sejlklub afholdt ialt 3 Danmarksmesterskaber for at markere de 100 år, nemlig for-



Filioldirektør Axel Guldbrandt Jensen inspicerer Bureauet. Tilhøre serveringspersonale fra ølteltet.



Bøjerne efter slaget.

Ved indfaldsvejene til havneområdet.



uden vort arrangement (det absolut bedste) DM for Windsurfers og DM for optimistjoller. Og ærlig talt, kære læser, kunne det ikke have været skønt, om Handelsbankens navn havde stået over Kolding Havn fra medio juni til ultimo august?

Nå, det syntes sponsorudvalget heller ikke, så jeg smuttede stille hjem i kurven og surmulede et par dage.

Jubilæumsudvalget havde besluttet at lave et optog gennem byen om lørdagen med speedbåde, pigegarde og alt det der for at skabe interesse for arrangementet om søndagen. Fint - vi fik placeret en tidligere til klubben skænket optimistjolle på en mindre lastvogn med vore streamers på siden og skilt om vor medvirken.

Når man har ansvaret for så vigtige begivenheder som dem, jeg beskriver her, er det klart, at man må være på pletten, når noget skal foregå. Så Herluf (ham kender I efterhånden), vor ekspeditionsleder John Holst og jeg mødtes lørdag morgen i Bryggeriet Slotsmøllens gård for at få en stille én og så sende optoget afsted.

Derefter var der officiel reception i sejlkubens restaurant. Og det kan nok være, at den var officiel, sådan med borgmester, kommunaldirektør, havneudvalgsformand, formanden for K.D.Y. og Dansk Sejlunion o.s.v. De var der bare alle sammen. Så det var en aldeles glimrende lejlighed til at anmode om ordet og overrække formanden for Kolding Sejlklub Handelsbankens sponsorat. Jeg må tilstå, at jeg havde forberedt mig og aftalt slagets gang med arrangørerne. Jeg fik mange nye bekendte den dag.

I mellemtiden var festlighederne på havneområdet begyndt, og det viste sig snart, at vor bankbus gjorde udmærket fyldest som bureauvogn. Forskellige af filialens medarbejdere havde - som tidligere nævnt - stillet sig til rådighed for Sejlklubben, så vi havde fod på likviditeten hele tiden.

Med passende mellemrum udsendte vor speakerven over pladsens højtaleranlæg forskellige meddelelser for at gøre opmærksom på speedbådsarrangementet om søndagen, herunder at Handelsbanken var sponsor.

Så nåede vi omsider dagen for arrangementet. Fra tidlig morgen var overbetjent Herluf og John Holst beskæftiget med at forhindre, at folk skulle være i tvivl om, hvem der var sponsor. Der blev hængt skilte op i massevis. Dommertårnet blev rigt dekoreret, flag blev hejst både i nord- og sydhavn, alle speedbåde blev forsynet med vore streamers, og bøjerne med vort navn og bomærke blev lagt ud. Det lykkedes også at få anbragt skuden, som TV folkene skulle benytte, på en sådan måde, at vi var sikre på at få vore bøjer med i »kassen«.

Klar til afgang i optoget.



Selve arrangementet forløb perfekt bortset fra, at en af kørerne (man kører en speedbåd) syntes, at det kunne være skægt at gå tæt på bøjerne med 120 km i timen. Men den gik altså ikke, for hun kom for tæt på og punkterede en bølge med et brag, heldigvis dog uden selv at komme noget til.

Vi høstede mange smukke ord om vor medvirken, og banken fik megen reklame for et rimeligt beløb.

Herefter var der kun tilbage at rydde op og takke alle for indsatsen. Godt teamwork, må jeg sige.

Ved en gallamiddag den efterfølgende lørdag med 298 festklædte deltagere og så Jytte og mig havde klubben helt uventet anbragt vor optimistjolle med Lille Per-sejlet på en scene, så den ikke var til at overse - en særlig gestus til banken, men det kostede en omgang til festkomiteen.

Hvis andre enheder skulle være i tvivl om, hvorvidt de skal lade sig involvere i lignende arrangementer, kan vi fra Kolding kun råde til at tage handsken op. Det koster en vis indsats, men er både interessant og ganske sjovt.



Bankens personalechef, underdirektør Jørgen Wichmann, bød velkommen på Uglemoses terrasse. Forrest t.v. assistent Lene Sørensen fra Direktionssekretariatet/Arrangementer, der havde taget sig af hele det praktiske arrangement.

Vore »unge der er blevet ældre«

Blandt bankens talrige gæster gennem året er der en kreds, der modtages med særlig glæde, og det er vore pensionerede medarbejdere. Ingen gæster lytter så engageret til information om den nyeste udvikling i banken som disse, ingen møder er så hyggelige og livlige som pensionistmøderne. Ustandselig høres replikker som: »Jeg har aldrig haft så travlt som nu«, »jeg kan slet ikke lå tiden til at slå til« - hobbyer, rejser, livet på Skovridergården optager sindene. Man forstår, hvorfor

læge Esther Møller offentligt undsiger betegnelsen »gamle« om de ældste generationer og i stedet taler om »unge, der er blevet ældre«.

Sidste år gik turen til Middelfart, hvor Stavrbyskov blev præsenteret. I år lød indbydelsen på »En dag i København«, og arrangementet afvikledes over 5 mødedage i august med ca. 50 deltagere på hvert møde.

Om formiddagen deltog man efter eget forudgående valg i det ene af 3 programpunkter: Rundvisning i

Erichsens Palæ, i bankens museum eller på Fondsbørsen, hvor der tilføjede var foredrag og film. Under rundgangen på museet og i palæet dukkede mangen en erindring op. Således foran maleriet af geheime-tatsråd P. N. Damm, bankens direktør i 30 år fra 1888. »Jeg husker da direktør Damm døde i 1918«, fortalte 83-årige Peter Jødal, Horsens. »Jeg var elev og skulle bl.a. lakke de daglige værdiforsendelser. Ved dødsfaldet kom der besked om, at jeg skulle gemme den røde lak væk og skaffe sort lak i stedet - jeg tror det var en måned, jeg skulle bruge den sorte«.

Kl. 12.30 samledes alle til frokost på Uglemose, og kl. 14.30 begav deltagerne sig til foredragssalen for at høre om »Handelsbanken i udlandet«. Ved et af møderne var det vicedirektør Svend Kæstel, ved de øvrige vicedirektør M. Dyhr, der holdt foredrag med lysbilleder om Udlands-Afdelingens organisatoriske opbygning og virksomhed i dag.

Kl. 15.30 stod kaffebordene parat, og kl. 17 var der afgang i busser til banegård og lufthavn. Nogle var vel først hjemme ved midnat og havde da været på benene siden kl. 6 morgen - en ikke ringe indsats af unge, der er blevet ældre!

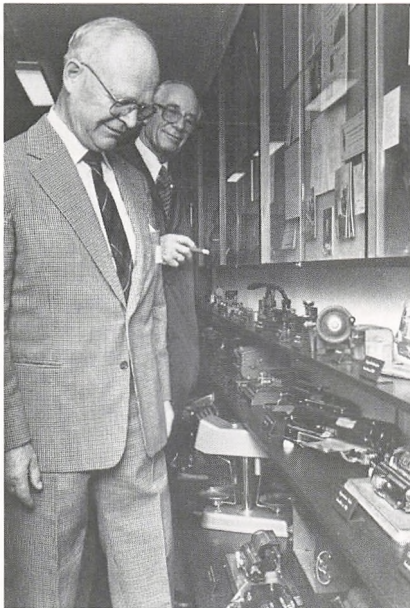
CP

Blandt formiddagens tre muligheder havde denne gruppe valgt at besøge Fondsbørsen.





Museets billedgalleri studeres af århusianerne prokurist Carlo M. Hansen, bestyrer Erik Sten Larsen, fru Gudrun Lefevre (i 1930 ansat som bankens 3. kvindelige elev, i.h.t. kontrakt afskediget 1937 p.g.a. giftermål, senere genansat) og bankbetjent Chr. Andersen.



Gensyn med en konkurrent udi regnekunsten, den gamle svinger, hvis fremkomst havde ærgret elev Bjarke Frederiksen.

Ved skranken modtages den indtrædende af denne eks-kollega i voks. De øvrige er prokurist H.J.F. Christensen, København, portner B. Nielsen, Aarhus, og prokurist Poul-Erik Dacke, museumsudvalget.



Blandt gæster fra Randers var kontorchef Jens C. D. Sabroe og prokurist Erik Lissberg.



Fuldmægtig Henry Christiansen, der er knyttet til museet, viser klenodierne frem.

Filialdirektør Arvid Hansen med eftermiddagens foredragsholder, vicedirektør M. Dyhr.



Hædersbevisning til E.O. Hansen

Bankbetjent Ernst Overgaard Hansen, Aarhus, havde den 1. august 50 års jubilæum, og fredag den 31. juli samledes Aarhus Filialens personale med direktør Bager i spidsen for at gratulere den afholdte kollega. På dagen kunne jubilaren bære Hendes Majestæt Dronningens Fortjenstmedalje, som han havde fået overrakt i Direktionen den 27. juli.



Bankbetjent Overgaard Hansen får af direktør Bendt Hansen overrakt Dronningens Fortjenstmedalje.



Udstillingen om Copenhagen Cup i Bellahøj Afdeling.

Præmierne vist i Bellahøj

For femte gang har Boldklubben Freja af 1961 afholdt en stor international ungdomshåndboldturnering, Copenhagen Cup 1981, med 4000 deltagere fra 9 nationer. Turneringen fandt sted i Husum Parken. Bellahøj Afdeling, som var indbetalingssted for deltagerne, havde i forbindelse med turneringen en interessant udstilling om stævnet, hvor størstedelen af de mange præmier blev vist, ligesom der var en billedserie om Frejas virke.



Sahib viser eksempler på sine færdigheder foran filialen.

Slagelse Filialen henlede turisternes opmærksomhed på Trelleborg som et af Danmarks mest interessante minder fra den yngre vikingetid.

Trelleborg - 1000 år

Først i maj fejredes Trelleborg's 1000 års jubilæum. I den anledning havde Sla-

gelse Filialen arrangeret en udstilling af oldtidsfund fra denne periode af den yngre jernalder - alle venligst stillet til rådighed af gårdejer Th. Rasmussen, der har et stort privat oldtidsmuseum på Nord-Fyn.

Udstillingen har været vist i filialen i hele turistsæsonen og har vakt berettiget opmærksomhed. Den åbnedes ved en reception, hvori blandt andre deltog medlemmer af Trelleborgudvalget: Viceborgmester Steen Bach Nielsen, Slagelse, museumsinspektør Tage Kristiansen, Nationalmuseet, og erhvervs- og turistchef Henning Klestrup, Slagelse.



Sværvægter i Struer

Europas største dresserede hanelefant, Sahib, og dens domptør promenerede en af de første dage i august gennem Struers gader, mens den ledsagende højtalervogn fra Cirkus Dannebrog proklamerede, at Sahib var på vej til Handelsbanken for at åbne en elefantkonto og at man opfordrede byens børn til at følge elefantens gode eksempel.

Flot foræring fra kunde

I Grøfthøj Afdeling glæder man sig over en prægtig elefant, ca. 40 cm høj, udført i rosentræ og elfenben. "Jumbo" er en gave fra en af afdelingens kunder, maskinmester Frode Peter Jespersen, Viby J., som har hjemført den fra Indien i 1959.

Da Frode Peter Jespersen erfarede, at elefanten er blevet vort symbol, forærede han den til os, fortæller bestyrer Peter Sørensen, - han synes den kommer mere til sin ret her end i hans hjem, og den bliver da også almindeligt beundret.



Andre kunder har ved synet af elefanten fortalt - at de selv har en lignende derhjemme, men sandelig ikke af dette imponerende format.



bende engagementer med internationalt præg. Graasten Filialen fortæller, at garden har mange udgifter til instrumenter, uniformer m.m., og at filialen som en håndsrækning har overrakt hele kompagniet fritidstrøjer til anvendelse efter selve opvisningen, når de er i aktion.

Anden med i billedet

For et øjeblik stjal andemor og hendes lille flok fuldstændig billedet i det stærkt trafikerede kryds Nørrebrogade-Fælledvej. En tilfældigt forbigående, Wagn R. Poulsen havde sit kamera med og tog dette foto, som han syntes Handelsbanken skulle have.

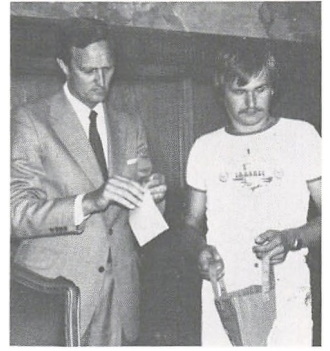
Er trukket i trøjen

Gråsten Garden, der består af ca. 55 unge mennesker i alderen 7 til 20 år, er gode ambassadører for området - de gør et godt og sundt stykke arbejde i det sønderjydske og har desuden lø-

International skak i Svendborg

Svendborg Filialen har været sponsor for Skakklubben Tårnet's 50 års jubilæumsturnering, hvor flere internationalt kendte stormestre deltog.

Filialens souschef Poul Rasmussen overrakte på Svendborg Rådhus en gavecheck til klubbens formand og udtrak startnumre for turneringen. Stormesterturneringen foregik på Handelsskolen, hvor der var diverse Handelsbank-skitning.



Souschef Poul Rasmussen udtrækker startnumre. Herunder: Simultan-skak med stormester Farago, Ungarn.





Bestyrer Laila Toftlund, Axel Helmersen, Hvidovre Kulturråds forretningsudvalg, og Claus Nielsen, Halvpot Ideboutik: Succes'en skal følges op!



Gadeteatrets prinsesse på styler har i hundredvis af tilskuere, mange med vore hvide bøllehatte.



Assistent Annie Paulsen havde travlt som ponyfører.

Torvemiljø genoplivet

De forretningsdrivende omkring Hvidovre Torv modtog i forsommeren en skrivelse, der begyndte sålydende: »Vi er et par stykker (Handelsbanken og Halvpot Ideboutik), der er blevet enige om, at aktivitetsniveauet på Hvidovre Torv er for ringe - derfor har vi taget følgende initia-

tiv: Lørdag d. 20. juni arrangerer vi med opbakning fra Hvidovre Kulturråd en rigtig torvedag med levende underholdning. Arrangementet vil omfatte følgende aktiviteter: 1) Salgsboder/vogne (med varer fra Jer), 2) Børnerockmusik med orkestret Kilroy - arr. af Halvpot, 3) Gadeteater - arr. af Hvidovre Kulturråd, 4) Ponyridning/rutchebane - arr. af

Handelsbanken. Vi forestiller os at I vil bakke arrangementet op«.

22 forretningsdrivende var med på ideen, og det blev en formidabel succes med stor tilstrømning, handel over forventning og rigtig torvestemning. Som en af de to initiativtagere gjorde bestyrer Laila Toftlund sammen med Hvidovre Torvs medarbejdere en energisk indsats for at få alt

til at klappe - hvor det blev nødvendigt gav de et nap med ved opstilling af boder og oprydning og i tre timer dirigerede de, at mange hundrede børn fik en travetur torvet rundt på en af de 6 KHB-ponyer.



Ved et kundemøde på Uglemose i august ses her fra venstre H. E. von der Groeben, Hong Kong, Bo Jagd, Singapore og Harry Carter, Australien.

I nær kontakt

Handelsbanken har som bekendt repræsentanter og/eller konsulenter i Sao Paulo, Singapore, Hong Kong, Tokyo, Manila, Sydney og Fuengirola. Deres opgave er først og fremmest at bistå dansk erhvervsliv i de pågældende områder og med deres store lokalkendskab skabe kontakter til lokale forretningsfolk, myndigheder m.v. til gavn for dansk eksport. En af de vigtigste forud-

sætninger for at bankens folk på disse fjerne pladser kan udføre disse opgaver, er en tæt kontakt med Hovedsædet, både i det daglige arbejde pr. telefon og telex og ved gensidige besøg. Hovedsædet har i sommer haft besøg af vor konsulent i Tokyo Klaus Wolhardt, vor konsulent i Manila Kai Kirk Sørensen og af vore repræsentanter Hans-Erik von der Groeben, Hong Kong, Bo Jagd, Singapore, Harry Carter,



Fru M. Jørgensen fortæller bestyrer Helgesen om sit tæppe.

Morsom respons på elefanten

- Kig lige i posen, når De får tid, sagde Skovshovedkunde, fru M. Jørgensen, stilfærdigt henkastet ved et ærinde i banken. Og da betyner Birger Helgesen lidt senere fulgte opfordringen, fandt han til sin overraskelse dette festlige og fint forarbejdede elefanttæppe i handelsbank-blåt. Det er klart, at det omgående kom op på væggen, i en måneds tid lånte afdelingen det af fru Jørgensen, der som hobby har udført mange kunstfærdige applikationsarbejder.

Sydney, samt repræsentanten fra Sao Paulo, Gunnar Jehrlander.

Ved repræsentanternes og konsulenternes besøg i banken har Kunde-Relationer/Handelskontakt-Service arrangeret »åbent hus« for kunder, som har sager, der ønskes drøftet - og det er afdelingens indtryk at disse møder har afklaret mange problemer, som ellers skulle have været løst gennem lang korrespondance.



Ved rejsegilde i Nakskov

Nakskov Filialen deltog fornylig i rejsegilde på 104 boliger hos Boligselskabet af 1944, der er kunde i banken. I dagens anledning udleverede filialen bølgehatte til samtlige deltagere - en gestus, der blev modtaget i samme ånd, som den var givet.

På fotoet, som vi gengiver fra den lokale avis Ny Dag, ses fra venstre pens. sparekassedirektør Holger Hertz,

tømrermester Sv. Iversen, bestyrelsesmedlem i Lollands Bank - formanden for boligselskabet, fællesorganisationsformand Georg Jørgensen - medlem af lokalrådet i Den Danske Bank, borgmester Carl Emil Hansen - bestyrelsesmedlem i Sparekassen Lolland, forretningsfører Henning Sørensen, Arbejderbo og formanden for malerne, Kr. Rasmussen.



Fra venstre: Lars Toft, Jette Fosgrau, Hanne Steen-Thomsen, Anne Jensen, Lone Mårtensson, Birgit Bambino, Preben Mortensen, Per Rasmussen, Birthe Larsen, Helge Christensen og Steffen Emil.

Glad dag i Sorgenfri

Billedet viser Sorgenfri's feststemte personale den 16. juli, 25 års dagen for Afdelingens åbning.

I dagens anledning var af-

delingens salgsbod omdannet til bar, hvorfra der var udskænkning til de mange Sorgenfri-beboere, der kom for at gratulere.



Ved præsentation af samlingen i Aalborg Filialen ses fra venstre filialdirektør Arne Christensen, Rebild-Selskabets præsident Erik Emborg og den amerikanske kulturattaché David Arnett.

Som optakt til Rebildfesten

Fra Aalborg beretter Tor-kild Mølgaard:

Forud for årets Rebild-festligheder åbnede den amerikanske kulturattaché David Arnett den 25. juni en udstilling af sølvmonter og medaljer i Aalborg Filialens ekspeditionslokale. Medaljerne er samlet af Raynold D. Peterson fra Seattle i USA, som for et par år siden forærede dem til Rebildselskabet.

Udstillingen arrangeredes af filialen i samarbejde med vicedadsbibliotekar E. Tang Kristensen. Blandt de udstillede medaljer var serier med uafhængighedserklæringsens fædre, berømte amerikanske kvinder, historiske begivenheder og mindedage fra nyere tid, bl. a. medaljen for den amerikanske månesfærd. Publikum har vist megen interesse for samlingen, oplyser Mølgaard.

Godt blikfang

Varde Filialen har givet Sydvestjydsk Windsurfing Club to stormsejl til surfing-boards - naturligvis med bankens bomærke på de farvestrålende sejl. Samtidig etableredes en flot vinduesudstilling om windsurfing-sporten, der

er overordentlig populær på vestkysten, især blandt de vesttyske feriegæster. Vinduet har vakt ualmindelig stor interesse - særlig mange turister har vekslet rejsevaluta i filialen, og mange vesttyskere har endda spurgt, om de kunne købe de udstillede sejl.

Banken rundt



Sådan oplevede Poul Holm udsigten fra Bo Jagds kontor - et malerisk syn ud over Singapores havn med skibe i hundredevis af alle mulige nationaliteter.

Friherre-liv

Tidligere leder af City's hovedkasse, prokurist Poul Holm, er blandt dem, der benytter sin velerhvervede friherretilværelse til at se sig godt om i verden. Fra en rejse til det fjerne Østen har Poul Holm sendt Vor Bank et par fotos, som han har taget af udsigten fra direktør Bo Jagds kontor.

- Jeg lærte Bo Jagd at kende, da han i sin tid var elev i City, fortæller Poul Holm, og det var en naturlig sag at aflægge ham en visit i Nordic Banks kontorer på 22. etage i en 42 etagers skyskraber, hvor vor tidligere kollega residerer med sin stab af ca. 35 hovedsagelig kinesiske medarbejdere.

Introduktionskursus på Stavrby Skov.



Dueparret tog det bogstaveligt

Bankbetjent Herluf Nielsen, Kolding, har sendt Vor Bank dette billede, der - som han skriver - illustrerer, at vort bomærke virke

lig er et bo-mærke. Et par tyrkerduer byggede i foråret rede i bomærkeskiltet over filialens indgangsparti, og resultatet blev to unger, der nu er fløjet af reden, fortæller Herluf Nielsen.

Velkommen til vore nye elever

I juli-august har banken slået dørene op for 116 nye elever, som Uddannelses-Afdelingen har givet en varm velkomst. Vi tog imod det første hold på Stavrby Skov den 20. juli, fortæller Kirsten Olesen fra Uddannelses-Afdelingen, og i slutningen af august havde alle været gennem 8 dages introduktionskursus. De første 5 dage fik vore nye kolleger kærligheden at

følge med arbejde fra kl. 9 morgen til 9 aften med et program omfattende bred orientering om, hvad der venter dem i deres kommende arbejde. Og efter kursustid hyggede instruktører og elever sig, som man kan det i Stavrby-Skov-stabens gode hænder. Kursets sidste 3 dage foregik i København, hvor personale-chef Jørgen Wichmann bød velkommen, og hvor terminalerne stod parat til indøvning af »baggrunds«-opgaver.





Pens. bestyrer K. Licht-Larsen

Midt i sin travle pensionisttilværelse er fhv. bestyrer K. Licht-Larsen, Østerbro Afdeling, den 23. juni afgået ved døden i Norge, 74 år gammel.

Licht-Larsen blev ansat i banken i 1923 og pensioneret som bestyrer af Østerbro Afdeling den 1. januar 1974.

Af Licht-Larsens 50-årige virke i banken faldt de 30 år med tjeneste i Østerbro, hvor han blev souschef i 1943 og bestyrer i 1946.

Licht-Larsen var en kendt og respekteret skikkelse på Østerbro, hvor han deltog med interesse og humor i bydelens liv og virke.

Mange af bankens medarbejdere har i Licht-Larsens 30-årige periode på Østerbro været beskæftiget i afdelingen og vil mindes ham som en farverig og levende chef. P.Aa



Pens. fuldmægtig Frants Nimb

Den 3. juli 1981 modtog vi i Amagertorv Afdelingen meddelelsen om, at vor gamle kollega, fuldmægtig Frants Nimb, var død i en alder af 82 år.

Nimb begyndte sit virke i Amagertorv Afdelingen i 1922, da den daværende Københavns Bank, hvor Nimb havde været et par år, blev fusioneret med Handelsbanken og videreført som Amagertorv Afdeling.

Da Nimb endnu indtil foråret 1981 var beskæftiget i afdelingen - i de sidste mange år dog kun nogle timer hver dag - havde han således ved sin død været over 60 år i samme afdeling.

Nimbs virke lå fortrinsvis inden for valuta- og remburssområdet - et arbejde, som han passede med stor omhu.

Ved Nimbs bortgang har vi mistet en god og venlig kollega, som vi vil huske for hans hjælpsomhed og gode humor - vi vil være hans minde. S.M.



Pens. Kontorchef Aage Jensen

Det var med sorg vi erfarede, at tidligere kontorchef Aage Jensen den 3. juli var afgået ved døden.

Aage Jensen, der blev 83 år, begyndte sin løbebane i Handelsbanken i 1920 i Arbitrage, hvor han gjorde tjeneste indtil 1934. Efter fire år i Fonds-Afdelingen vendte Aage Jensen tilbage til Udlands-Afdelingen som chef for Valuta, indtil han blev pensioneret i 1964.

Aage Jensen nåede således at være valuta-chef i 25 år, af hvilke jeg var hans souschef de sidste 7 år. Aage Jensen var en meget venlig chef, og jeg kunne med god grund i min afskedstale til ham sige, at vi havde haft et yderst behageligt samarbejde med ham. Han var loyal over for sit personale og over for banken. Han var meget samvittighedsfuld, og det kan nævnes, at han i hvert fald de sidste 12 år ikke havde en eneste sygedag.

Han fik da også et relativt langt og meget vel-

fortjent otium, og alle vi, der har kendt ham gennem de mange år, han var i banken, vil være et godt minde om ham. H.S.

Pens. fuldmægtig Hans Jensen

Tidligere fuldmægtig i Aarhus Filialen Hans Jensen er død den 8. juli, 81 år gammel.

Hans Jensen blev ansat i Handelsbanken i 1925 og var de første ti år tjenestegørende i Varde Filialen. I 1935 forflyttedes han til Sønderborg Filialen og kom derfra til Aarhus Filialen i 1938. Så tidligt som i 1949 måtte Hans Jensen imidlertid fratænde sit arbejde i banken, idet han på grund af sygdom blev pensioneret.



Pens. fuldmægtig Axel Kirkensgaard

Tidligere fuldmægtig Axel Kirkensgaard er i juli afgået ved døden i en alder af 81 år.

Axel Kirkensgaard blev ansat som elev i banken i 1916 og fik sin første uddannelse i Gammeltorv, St. Kongensgade og Sølvtorv Afdelingerne. Fra 1919 til 1929 gjorde han tjeneste i Bogholderiet og kom derefter et par år i Fonds Afdelingen og et par år i Loro Kontrollen.

I 1939 blev Kirkensgaard knyttet til Bogholderiet i Hovedsædet og her havde han sit virke i de mange år indtil pensioneringen i 1967, respekteret og vellidt af kollegerne.



Pens. fuldmægtig Adolph Stoustrup

Det var en stor sorg at modtage meddelelsen om, at vor afholdte tidligere kollega fuldmægtig Adolph Stoustrup var afgået ved døden den 14. juli, 80 år gammel.

A. Stoustrup blev i 1924 ansat i banken, hvor han indtil 1933 gjorde tjeneste i Bogholderiet. Fra 1933 og indtil sin pensionering var A. Stoustrup tilknyttet Revisions-Afdelingen. Først som daglig revisor med domicil i Nørrebro Afdeling, senere som »vandrerevisor«. Fra begyndelsen af 60'erne og til sin pensionering i 1968 gjorde han tjeneste i Depotkontrollen.

A. Stoustrup var en særdeles dygtig og pligt-opfyldende revisor. Han udførte sit hverv på en yderst behagelig måde, og han nød stor respekt blandt de af bankens medarbejdere, han dagligt kom i forbindelse med, på grund af sin faglige viden og indsigt i revisionsfunktionen.

Bag Stoustrups stille væsen skjulte sig en stor humoristisk sans og et herligt lune, som vi længe vil mindes.

M.B.



Pens. kontorchef J. Friis Nielsen

Fhv. kontorchef J. Friis Nielsen afgik ved døden den 30. juli, 76 år gammel.

J. Friis Nielsen blev ansat i banken i 1924, hvor han indtil 1927 gjorde tjeneste i Dansk

Korrespondance. I 1927 kom han til Nørrebro Afdeling, og efter at have virket der i 8 år tiltrådte han i Revisions-Afdelingen, hvor han forblev indtil sin pensionering i 1972.

J. Friis Niensens virkefelt i Revisions-Afdelingen kom hovedsagelig til at ligge i Rejserevisionen, hvor han i mange år var leder af et af rejseholdene, og hvor han avancerede til kontorchef.

I 1963 rantes J. Friis Nielsen af en blodprop i hjertet og måtte derfor opgive sin omflakkende tilværelse som rejservisor.

I årene indtil pensioneringen fungerede han som næstkommanderende i Revisions-Afdelingen, hvor hans store erfaring og faglige viden nu kunne komme alle medarbejderne til gode. Men også uden for Revisions-Afdelingens regi blev der trukket på Friis Niensens faglige dygtighed og indgående kendskab til banken og dens funktion, ligesom han var et skattet medlem af bankens forretningsordensudvalg.

Vi, der har rejst sammen med ham, lærte ham at kende som et kultivert og rejskaffent menneske og en dygtig og behagelig revisor, hvilket hans revisionsbemærkninger, der både var objektive og belærende, bar præg af.

Ære være hans minde.

C.d.L.
O.S.S.



Pens. vicedirektør Holger Bech

Tidligere vicedirektør Holger Bech er afgået ved døden den 19. august 1981 knap 90 år gammel.

Holger Bech startede sin bankkarriere i 1915, som assistent i Landmandsbanken, hvor han udnævntes til fuldmægtig i 1918. I 1920 blev Holger Bech ansat i Handelsbanken som kontorchef, hvilket var noget ganske uørt. Der var næppe mange i banken, der dengang vidste, hvad Holger Bech skulle bruges til, men at direktionen gjorde rigtigt i at ansætte den elegante unge bankmand blev til fulde dokumenteret i årene derefter.

Holger Bech var ikke selv i tvivl om, hvad der skulle ske. Han gik igang med at opbygge det korrespondentnet, som i dag er grundlaget for vor banks udlandsvirksomhed. Gennem talrige rejser over hele verden fik han med sin charme og sin usædvanlige sprogbeagelse hurtigt knyttet mange personlige forbindelser, hvoraf ikke så få udviklede sig til livsvarige venskaber, som både banken og han selv fik glæde af, og ved sin pensionering i 1961 var han i internationale bankkredse kendt og afholdt som kun få. Hans rige menneskelige evner og hans muntre væsen prægede dagligdagen for den voksende medarbejderstab i Udlands-Afdelingen. Som chef for bankens udlandsvirksomhed blev Holger Bech i 1934 udnævnt til underdirektør og i 1954 til vicedirektør.

Sine sidste år tilbragte Holger Bech det meste af tiden i sit hyggelige hus i Sydspanien, hvor han fortsatte den forfatter- og oversættervirksomhed, der for mange år siden først kom til udfoldelse i Studenterforeningen. Som teateroversætter forblev han aktiv til det sidste. Han var en glimrende fordanser af moderne amerikanske og fransk dramatik og gik ikke af vejen for så vanskelige opera- og operettekster som f.eks. »Porgy og Bess« og »My Fair Lady«. Som viseforfatter var han usædvanlig. Mest berømt blev »Vi er alle i samme båd«, som han - under pseudonymet Poul M. Jørgensen - skrev til Helge Kjærulf-Schmidt under besættelsen.

Det er 20 år siden Holger Bech trak sig tilbage fra et langt virke i bankens tjeneste. Han fik et langt og godt otium. Selv sagde han med sit lyse smil om læberne: »Jeg tror, Vorherre har glemt mig. Derfor bliver jeg så gammel«. Det er nok ikke forklaringen. Ingen glemmer Holger Bech. Heller ikke hans gamle bank, hans venner og tidligere medarbejdere. Vi vil værne om hans minde. M.D.

ELEVER UDNÆVNT TIL ASSISTENTER

Pr. 9. juli 1981

Marius Sohl Frellesen, Rødekro
Flemming Møller, Personale-Afdelingen/
Det Flyvende Korps
Jane Petersen, Sønderborg
Helle Skriver, Sønderborg
Inge Svejgaard, Augustenborg

Pr. 10. juli 1981

Helle Olander Rosenlund, Vejen

Pr. 15. juli 1981

Lone Ishøj, Herning
Bjarne Jørgensen, Næstved
Kirsten Nørgaard, Brønderslev
Anne Sørensen, Skive

Pr. 16. juli 1981

Annette Andersen, Stubbekøbing
Kenneth Damsgaard, Nykøbing F.
Helle Furbo, Græsted
Susanne Grauling, Lemvig
Anne Merete Hansen, Nørrebro/Nykøbing F.
Hanne Ytte Hansen, Næstved
Hanne Møllerup Jensen, Struer
Steen Haines Jensen, Vordingborg
Kim John Larsen, Holbæk
Ole Sten Pedersen, Struer
Tonni Pedersen, Rønne
Henning Ørum Rasmussen, Grenaa
Tonny Ove Siggaard, Ikast
Helen Thomsen, Graasten

Pr. 23. juli 1981

Britt Andersen, City
Carsten Aaby Andersen, Tarup/Odense
Jens Jørgen Andersen, Nordre/Aarhus
Jørgen Bjerregaard, DTH
Lars Tom Carlsen, Hundige Storcenter
Albert Beier Christensen, Lyngby
John Nyhøj Christensen, Næsby/Odense
Gitte Glud, Langå
Dorte Kornmaaler Hansen, Christianshavn
Vibeke Mai Jørgensen, Korup/Odense
Margit Johansen, City
Leif Juhl, Padborg
Hans Henrik Kjærgaard, Birkerød
Morten Knudsen, Esbjerg
Henrik S. Kristensen, Esbjerg
Henrik S. A. Larsen, Grøfthøj/Aarhus
Grethe Madsen, Dalum/Odense
Eva Nielsen, Gladsaxe
Jane Fink Olsen, Air Terminal
Anne Mette Pultz, Amagerortov
Morten Steen Tvergaard, Tårnby Park
Henrik Vad, Østergade

Pr. 30. juli 1981

Henny Bøtker, Viby/Aarhus
Karin Bøttger, Gammelortov
Jan Bengtson, Brøndbyøster
Lea Vibeke Bentzen, Sønder Boulevard
Ove Brommesson, Tåstrup
Jørgen K. Christensen, Osborne
Kim Christensen, Ordrup-Charlottenlund Bank
Michael Christensen, Espergærde
Paul Christensen, Ordrupvej
Dirk Christian Cichon, Helsingør
Susanne Egholm, City
Niels Enevoldsen, Nybro
Pia Frederiksen, Strandmarks
Susanne Bang Gøtterup, Air Terminal
Birgitte Foged Jørgensen, Skovshoved
Uffe Jacobsen, Billund
Henrik Jensen, Ballerup
Susanne Madsen, Rødovre Centrum
Ulla Dupont Mortensen, Islands Brygge
Jesper Munch, Frederiksbjerg/Aarhus
Pia Riel Nielsen, TV-By
Birgitte Pedersen, Rebæk Sø
Jeanette Petersen, Grøndals
Susan Prieme, Nivå
Birgit Søgaard, Tåstrup
Linda Skavn, Vigerslev

Pr. 1. august 1981

Frank Holten Christensen, Roskilde
John Christensen, Frederikshavn
Keld Åmand Christensen, Østre/Horsens
Lene Fjord, Silkeborg
Birger Furbo, Helsingør
Benno Høegh Hansen, Nakskov
Visti Hansen, Slagelse
Michael Jensen, Næstved
Lars Knudsen, Søndre/Kolding
Merete Kristensen, Silkeborg
Bent Kruse, Bramminge
Lars Madsen, Ebeltøft

Dorte Mortensen, Horsens
Henrik Holm Nicolaisen, Slagelse
Jytte Pedersen, Grindsted
Anne Marie Ahimann Petersen, Middelfart
Karl Schreiber, Horsens
Jeanette Vindelev, Slagelse

Pr. 6. august 1981

Søren Øverup, Hørsholm
Ole Zittan Andersen, Frederikssundsvej
Ole Lønsmann Andersen, City
Per Bode, Greve Strand
Dorte Burin, Østerbro
Mette Søgaard Frederiksen, Rådhusplads
Lene Hallenborg, Rantzausgade
Jannie Ploug Hansen, Strandmarks
Per Gunder Hansen, Langebro
Helle Holst, Kokkedal
Inger Råbæk Jensen, Hostrups Have
Jesper Kampmann, Bredgade
Jørgen Krebs, Borups Alle
Tina Møller, Glostrup
Erik Bay Madsen, Nordhavn
Lars Kristian Madsen, St. Kongensgade
Karsten Mikkelsen, Vesterport
Anette Veje Nielsen, Charlotteløvej/Aarhus
Henrik Bach Nielsen, Gl. Kongevej
Maja Møller Rasmussen, Jægersborg Alle
Jens Kjeld Sørensen, Farum Bytorv
Jørn Simonsen, Hundested
Hanne Storm, Vesterport
Steen Tafdrup, Helsingør
Helen Taylor, Vesterbro
Peter Kirk Thøgersen, Langenæs/Aarhus
Lars Wahlgren, Holmbladsgade

Pr. 13. august 1981

Søren Andersen, Bellahøj
Torben Andersen, Søborg
Lena Bodholt, Brønshøj
Pia Frederiksen, Herlev Ringvej
Pia Geisler, Grøntorv
Annette Gerlach, Vangede
Lis Reng Hansen, Herlev Torv
Mette Sonne Holm, Klampenborg
Henriette Jensen, Sundby
Henrik Jensen, Holmbladsgade
Steen Skaarup Jeppesen, Hillerød
Helle Johansen, Albertslund Vest
Bente Tange Kristiansen, Frederikssund
Jannie Ludvigsen, Amagerortov
Sussi Lyng, Hostrups Have
Lone Mårtensson, Sorgenfri
Nina Borup Møller, Glostrup
Marianne Mogensen, Stenløse
Birgitte Juhl Nørgaard, Svanemølle
Birgit U. Nielsen, Tårnby Park
Henrik Søgaard Nielsen, Rigshospital
Michael Olsen, Skovshoved
Marianne Pedersen, Ishøj Bycenter
Heidi N. Petersen, Vanløse
Bente Rasmussen, Vesterbro
Carsten Brandt Rasmussen, Sølvortov
Jimmy Simonsen, Ordrup-Charlottenlund Bank
Annette Sonne, Sølvortov
Michael Standland, Air Terminal
Charlotte Steenbech, Gammelortov
Angela Weise, Nørrebro

Pr. 15. august 1981

Kim Hasse Hjort Olsen, Kølvrå/Viborg

Pr. 20. august 1981

Mogens Andersen, Lilleortov/Aarhus
Carsten Andreassen, Albertslund
Jens Davidsen, City
Birgitte Donslund, Buddinge
Robin Eriksen, Kultorv
Susanne Gade, Jægersborg Alle
Bo Gottliebsen, Vigerslev
Lars B. Hansen, Østerbro
Merete Feldschau Hegersgaard, Helsingør
Steen R. Hornbech-Madsen, Nørrebro
Ulla Jørgensen, Hvidovre Torv
Hanne Jalborg, Hostrups Have
Anders Jensen, K.A.S./Glostrup
Birgitte Jensen, Værebø
Lars Kildegård Jensen, Hundige Storcenter
Henrik Weiss Jensen, Børnstorffsvej
Githa Larsen, Allerød
Jette Mortensen, Bredgade
Marianne Olsen, Lindevangs
Ole Sørensen, Stormbro
Henriette Irini Politopoulos, Østergade
Helle Wichmann, Valby
Jette Cathrine Vermehren, Gentofte

Pr. 27. august 1981

Lars Aaquist, Buddinge
Kim Beranzino Abildgaard, Brydes Alle
Niels V. Albrechtsen, Glostrup
Lone Christensen, Husum
Allan Erik Gaarde, Ordrup-Charlottenlund Bank
Jeanette Gloor, Rebæk Sø
Karin Hansen, Carlsro
Anne Bente Jørgensen, Birkerød
Torben Lind Jørgensen, Ballerup
Lene Irene Jensen, Østerbro
Anne Klausen, Nordhavn
Lise Knudsen, Brøndby Strand
Jan Kofod, Gladsaxe
Erik Michael Kolster, Gentofte
Kirsten Larsen, Lindevangs
Michael Larsen, Sundby
Susanne Larsen, Nørrebro Station
Svend Ussing Larsen, Lindevangs
Michael Lindhardt, Sølvortov
Mari-Ann Lorenz, Christianshavn
Vibeke Månsson, Sundby
Edith Meier, Hammel
Karin Nielsen, Hvidovre
Bente Nielsen, Bagsværd
Pia Nielsen, Hillerødsgade
Anne Mette Olesen, Brøndby Strand
Elsebeth Osbøl, Vesterport
Marianne Suhr Rasmussen, Nordhavn
Susanne Sejer Rasmussen, Falkoner

UDNÆVNELSER TIL PROGRAMMØRER

Pr. 15. juli 1981

Assistent Per Ehlers, Organisations-Afdelingen

Pr. 1. august 1981

Programmørelve Poul-Erik Grønsvov Møller,
Organisations-Afdelingen

EKSAMINER

MERKONOM

Databehandling

Jørgen Dalhoff Nielsen, Investeringer
Mogens Lind Sørensen, Organisations-Afdelingen

Ejendomshandel

Frank Belling, Nykøbing Falster
Flemming Corlin Christiansen, Søllerød
Erling Hansen, Godthåb
Preben Hydeskov, Fonds/Pantebrevne
Claes Mårtensson, Depot og Forvaltning
Frank Bjørnholt Sørensen, Gyldenløvesgade

Eksport

Claus Harkjær, Kunderelationer/Udland

Finansiering

Laila Bruhn-Petersen, Decentral Markedsføring
Torild Mølgård Christensen, Aalborg
Mogens Cortsen, Nørrebro Station
Bjarne Eriksen, Skagen
Finn Rosleff Hansen, Århusgade
Frank Hansen, Gentofte
Mogens Bjørn Hansen, Kreditområdet
Finn Valentin Jensen, Aalborg
Johnny Jensen, Helsingør
Steen Torben Jensen, Vesterport
Carl Erik Boelt Knudsen, Aarhus
Jørgen Kristensen, Korsør
Finn Kjærgaard Larsen, Gammelortov
Palle Larsen, Organisations-Afdelingen
Bjarne Møller, Kreditområdet
Ole Møller-Kristensen, Aarhus
Karin Nielsen, Aarhus
Orla Nielsen, Aarhusgade
Peter Ankjær Pedersen, Viborg
Steen Halskov Pedersen, Aarhus
Bjarne Frydendahl Petersen, Kreditområdet
Karen Margrethe Petersen, Christianshavn
Lis Wolhardt Petersen, Højbjerg
Ole Koss Rasmussen, Aarhus
Poul Koss Rasmussen, Kreditområdet
Steen Rudolph, Aarhus

Jens Riddermann Schiøth, Gyldenløvesgade
Bent Sørensen, Aabenraa
Hans-Henrik Thiesen, Rønne
Kim Madsen Traberg, Kreditområdet
John Benny Vintersbølle, Brydes Allé
Crista Yvonne Østergaard, Gammeltorv

Markedstøring

Preben Madsen, Kreditområdet

Organisation

Jan L. Hansen, Organisations-Afdelingen

Regnskabsvæsen

Finn Hølge Christensen, Vordingborg
Karen Skov Christensen, Lilletorv
Knud Erik Nørgaard Esbensen, EDB/Produktion
Inge-Lise Hansen, Nakskov
John Nybo Hansen, Hammelstrupvej
Maibritt Løbenstein, Sønderborg
Kim Høg Madsen, Holte
Mogens Ram Pedersen, Kalkulationskontoret

HD 1. del

Bjarne Ratzler, Svendborg

HD

Afsætningsøkonomi

Egon Friis Christensen, Gammeltorv

Finansiering og Kreditvæsen

Arne Perlt, Hammelstrupvej
Svend Petersen, Aarhus
Peter Bro Poulsen, Bellahøj

Regnskabsvæsen

Charlotte Beckwith, Kreditområdet
Christian B. Christensen, Organisations-Afdelingen
Stig Hansen, Kreditområdet
Sven Lassen, Regnskabs-Afdelingen
Knud Henning Nielsen, EDB/Teknik & Metoder

Udenrigshandel

Carsten Heldam, CHI Luxembourg

DEN ERHVERVSSPROGLIGE PRØVE I ENGELSK

Kirsten Aabling, Organisations-Afdelingen

DEN 1-ÅRIGE BANKSKOLE

København

Jette Benedicte Aniol, Investeringsområdet
Nina Birgit Amfelt, Fredensborg
Hanne Juel Andersen, Oplysnings-Afdelingen
Kirsten Andersen, Oplysnings-Afdelingen
Lars Krogh Andersen, Kongelundsvej
Torben Andersen, Glostrup
Pia Anderson, Osborne
Gitte Bach, Espergærde
Anita Balle, Depot og Forvaltning
Anne Bille, Tranegårdsvej
Birgit Fridberg Bilstrup, Hvidovre Torv
Christiana Bjørkman, Frederikssundsvej
Finn Bonnez, Gammeltorv
Henrik Dalby Bønnelykke, Valutahandel
Dorrit Stehr Christensen, Vesterport
Lone Christensen, Østerbro
Zita Yvonne Kruse Christensen, Hjortespring
Bjarne Christiansen, Afregnings-Afdelingen
Irene Wincentz Christiansen, Tårnby Park
Helle Clausen, Nørrebro Station
Hanne Clemmensen, Brøndbyøster
Lars Elmgreen, Christianshavn
Grethe Bank Eriksen, Afregnings-Afdelingen
Keld Frandsen, Hellerup
Sonja Olga Frost, Avedøre Stationsby
Jan Funder, Valutahandel
Anette Gall, Holmbladsgade
Gitte Gross, Rungsted Kyst
Peter Georg Gyntner, Gammel Kongevej
Elin Hauer Hansen, Gammel Kongevej
Hanne Hansen, Vigerslev
Hanne Enghave Hansen, Roskilde
Joan Hansen, Grøndals
Karin Hansen, Valby
Kirsten Højlund Hansen, Glostrup
Rimon Halloun, Handels-Afdelingen
Käthe Vedel Heimann, Remburs
Sussi Henriksen, Amagerør
Marianne Holst, Tranegårdsvej
Eva de Hemmer Horskjær, Depot og Forvaltning
Karin Brask Ikov, Tåstrup
Helle Birgitte Jakob, Korrespondent-Relationer
Ninna Ohrt Jacobsen, Personale-Afdelingen

Anette E. Jensen, Albertslund
Anne Birgitte Jensen, Remburs
Jytte Helene Jensen, Strandmarks
Kirsten Jensen, Albertslund
Lars Bo Jensen, Fonds
Mads Folmer Jensen, City
Majbritt Jensen, Inkasso-Udland
Mette Erboe Jensen, Nærum
Michael Jensen, Brøndby Strand
Ove Jensen, Fonds/Investeringer
Tove Beck Jensen, Vanløse
Hanne Jeppesen, Sundby
Kirsten Justesen, Vanløse
Hanne Jørgensen, Helsingø
Henrik Schou Jørgensen, Store Kongensgade
Anne Vicky Jørgensen, Islands Brygge
Kirsten Sejersbøl Jørgensen, Fredensborg
Karina Anette Klentz, Falkoner
Lene Kristensen, Depot og Forvaltning
Svend Ussing Larsen, Lindevangs
Birgit Larsen, Glostrup
Birthe Larsen, Sorgenfri
Kim Larsen, City
Jesper Bjerring Larsen, Farum
Margot Laursen, Albertslund Vest
Jens Christian Bendix Lauritzen, Buddinge
Torben Makhholm, Valutahandel
Ingelise Madsen, Tåsingegade
Anne Mette Munch-Larsen, Amagerør
Lars Møller-Christensen, Folehave
Per Møller, Hillerød
Anna Marie Lykke Nielsen, Remburs
Flemming Nielsen, Vesterport
Ole Thorbjørn Nielsen, City
Jens Nielsen, Hjortespring
Henning Funck Nielsen, Hovedbanegård
Johnny Nielsen, p.t. soldat
Susanne Nielsen, Husum
Birgit Bang Nisted, Værebro
Margit Nyboe, Remburs
Annemarie Olesen, Lyngby Storcenter
Henrik Sylvest Olsen, Holte
Helle Pedersen, City
Lone Sloth Pedersen, Farum
Michael Pedersen, Gammeltorv
Torben Pedersen, Afregnings-Afdelingen
Jørgen Petersen, Sølvtorv
Lis Petersen, Borups Allé
Anni Funch Poulsen, Hvidovre Torv
Mass Poulsen, Gladsaxe
Michael Helt Poulsen, Christianshavn
Bente Elisa Viltborg Rasmussen, Falkoner
Stig Riber Rasmussen, Rødovre Centrum
Lizzi Riis, Personale-Afdelingen
Eva Rostgaard-Hansen, Hellerup
Henrik Sallerup, Espergærde
Charlotte Simonsen, Albertslund
Tina Johanne Skogstad-Jensen, Folehave
Peter Stahlhut, Rantztausgade
Bente Stampe, Bernstorffsvej
Annemarie Stentoft-Christensen, Birkerød
Bente Svendsen, Nørrebro Station
Elin Sørensen, Afregnings-Afdelingen
Grethe Wiberg Sørensen, Folehave
Helen Elsebeth Taylor, Vesterbro
Annette Thomsen, Holmbladsgade
Lars Sørensen, Nærum
Ulla Timm, Osborne
Michael Sørensen, Herlev Torv
Erik Wagn, Air Terminal
Ruth Westesen, Juridisk Kontor

Provinser

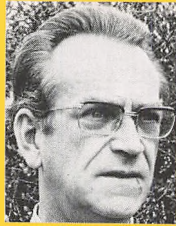
Anne-Mette Løgager Andersen, Herning
Martin Askgaard, Aarhus
Per Andersen, Vordingborg
Åse Antonsen, Saksøbing
Gunna Annette Apitz, Odense
Henning Barsøe, Aabenraa
Minna Margrethe Beier, Esbjerg
Karsten Skov Bendtsen, Herning
Jens Brix, Randers
Flemming Bruun, Grindsted
Holger Bruun, Vejen
Lisbeth Bøgh, Nakskov
Bente Rose Christensen, Esbjerg
Gordon Vangsted Christensen, Aalborg
Ingelise Christensen, Slagelse
Karen Margrethe Christiansen, Nakskov
Åse Skovbo Christiansen, Odense
Ingrid Clausen, Hjørring
Janette Dahl, Aabenraa
Susanne Fisher Damgaard, Byskovpark
Eleonora Davidsen, Vejen
Lone Dorset, Aalborg
Flemming Ellegaard, Kolding
Birgit Frederiksen, Sønderborg
Lisbeth Gudbergsen, Rønne

Kim Gøllnitz, Holbæk
Anne Mette Fabricius, Aalborg
Else Friis, Løgumkloster
Birthe Glintborg, Herning
Else Elisabeth Hansen, Rønne
Marian Vøber Hansen, Roskilde
Ninna Marion Hansen, Helsingør
Tove Hansen, Aalborg
Tove Holm, Grindsted
Claus Hulgaard, Aarhus
Anne Merete Høchendorff, Slagelse
Elsebet Jacobsen, Jyderup
Søren Claus Jacobsen, Slagelse
Anne-Marie Jensen, Aarhus
Arne Toftegaard Jensen, Dalmoose
Bente Jensen, Ringsted
Birgit la Cour Jensen, Grindsted
Birte A. Jensen, Østre/Horsens
Evy Baastrup Jensen, Aarhus
Helle Jensen, Viborg
Inger Braae Jensen, Aarhus
Kirsten K. Jensen, Juelsminde
Lau Peter Jensen, Roskilde
Yvonne Allsø Jensen, Odense
Jette Bilgrav Jespersen, Sønder/Kolding
Birgitte Johansen, Aarhus
Marianne Juhl, Viborg
Agnete Jørgensen, Thisted
Anita Jørgensen, Tønder
Annette Jørgensen, Nykøbing Fl.
Hanne Jørgensen, Horsens
Bo Thyge Jørgensen, Næstved
Hanne-Lone Kjeldberg, Odense
Frank Ladiges, Sønderborg
Alice Knudsen, Haderslev
Connie Larsen, Ruds-Vedby
Gunver E. Larsen, Rønne
Ingeborg Larsen, Løgumkloster
Kirsten Johanne Larsen, Vojens
Peter Højsgaard Laursen, Aarhus
Liselotte Madsen, Aarhus
Anette Majlund, Struer
Steen Husum Mikkelsen, Viborg
Claus Møller, Aarhus
Per Mølgaard, p.t. soldat
Ingrid Nielsen, Nørre-Ålslev
Karin Jette Nielsen, Billund
Lena Nørnberg Nielsen, Ringsted
Linda V. Nielsen, Østre/Horsens
Mogens Nielsen, Skive
Ruth Nielsen, Padborg
Vivi Nørgaard Nielsen, Aarhus
Irene Pedersen, Varde
Michael Grue Pedersen, Gørlev
Jens Navntoft Pedersen, Silkeborg
Birgit Nøhr Petersen, Nørre-Ålslev
Egon Porsmose, Padborg
Hanne Strudahl Rasmussen, Vemmeløv
Jytte Rasmussen, Aalborg
Lena Rasmussen, Aarhus
Kirsten E. Rasmussen, Viborg
Pia Rasmussen, Havdrup
Allan Rosbech, Varde
Marianne Rørby, Juelsminde
Gisela Pia Schmidt, Viborg
Lene Elm Skriver, Tønder
Jette Skovbo Olsen, Ringsted
Annette Schou, Aarhus
Tom Erik Skjellerup, Sønderborg
Gunhild S. Søndergaard, Grindsted
Henning Lykke Sørensen, Halskov
Liselotte Laier Thomsen, Frederikshavn
Solveig Thomsen, Aabenraa
Dorthe Thorsø, Esbjerg
Mette Lone Tiedemann, Aabenraa
Lise Toftlund, Nyborg
Per Trolle, Aarhus
Marianne Trads, Odder
Ole Gejl Uhd, Grindsted
Allan Trier Vad, Varde
Helene Winkler, Jyderup
Gitte Jonna Aaskilde, Helsingør

Jubilæer

40

25



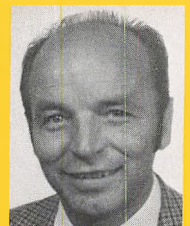
1. oktober 1981
bestyrer
H. L. Jørgensen
Stubbekøbing Filial



1. oktober 1981
fuldmægtig
Ib Magnus Pihl
Carlsro Afdeling



1. oktober 1981
fuldmægtig
Inge Sloth Pedersen
Ordrupvej Afdeling



15. oktober 1981
bestyrer
Knud E. Adamsen
Ordrup Afdeling

25



23. oktober 1981
fuldmægtig
Gunnar Kofoed Hansen
Køge Filial



1. november 1981
bestyrer
Erik Glismand
Risskov/Aarhus



1. november 1981
fuldmægtig
Inge Skou Nielsen
Afregnings-Afdelingen

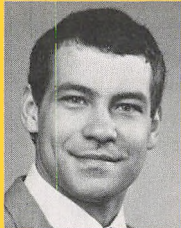


3. november 1981
assistent
Aase Sørensen
Revisions-Afdelingen



20. november 1981
assistent
Uffe Kjølner
Hvælvingen

Udnævnelser



Bestyrer Bent Andersen (33), Munkebo Filial, til filialdirektør i Nyborg Filial pr. 1. august 1981.



Fuldmægtig Jens Ole Pedersen (30), Administrations-Afdelingen/Økonomisk Administration til souschef og prokurist pr. 1. juli 1981.



Fuldmægtig Svend Snerle (38), Kreditområdet, til prokurist pr. 1. juli 1981.



Fuldmægtig Erik Møller Nielsen (41), Osborne Afdeling, til souschef sammesteds pr. 15. juli 1981.



Fuldmægtig Per Thobiassen (32), Godthåb Afdeling, til daglig leder ved Frederiksberg Hospital Afdeling pr. 15. juli 1981.



Fuldmægtig Ebbe Svanes (34), Skibhus Afdeling/Odense, til ekspeditionsleder m/stedfortræderbeføjelser ved Bolbro Afdeling pr. 15. juli 1981.



Assistent Ellen M. Reenberg (33), Rigshospital Afdeling, til ekspeditionsleder m/stedfortræderbeføjelser sammesteds pr. 15. juli 1981.



Assistent Volker Strohbehn (36), Sønderborg Filial, til fuldmægtig og daglig leder ved Alsgade Afdeling/Sønderborg pr. 15. juli 1981.



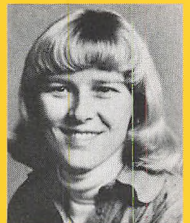
Bestyrer Helge Erik Christensen (40), Sorgenfri Afdeling, til bestyrer ved Lyngby Afdeling pr. 1. juli 1981.



Bestyrer Søren Iversen (54), Langebro Afdeling, til bestyrer ved Svanemølle Afdeling pr. 1. september 1981.



Bestyrer Richard Stenshøj (50), Viby Afdeling/Aarhus, til filialdirektør ved Frederikshavn Filial pr. 1. januar 1982.



Fuldmægtig Kirsten Christiansen (34), Glostrup Filial, til ekspeditionsleder ved Birkerød Afdeling pr. 1. juli 1981.



Fuldmægtig Leif Dige (32), Ølbyvej Afdeling/Struer Filial, til ekspeditionsleder ved Sønderborg Filial pr. 1. juli 1981.



Fuldmægtig Tom Blom-Jensen (31), DTH-Afdeling, til daglig leder sammesteds pr. 1. juli 1981.



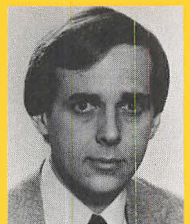
Assistent Sven Hedegaard (29), Decentral Markedsføring, til fuldmægtig pr. 1. juli 1981.



Assistent Arno Mark (30), Decentral Markedsføring, til fuldmægtig pr. 1. juli 1981.



Assistent Ole Juhl (28), Decentral Markedsføring, til fuldmægtig pr. 1. juli 1981.



Chefplanlægger Jørn Honum (39), EDB-Afdelingen, til leder af On-line Kontrol pr. 1. juli 1981.

RUNDE FØDSELSDAGE

80

13. november 1981
pens. prokurist Anthon Olsen, Esbjerg
Torvegade 12, 6700 Esbjerg

19. november 1981
pens. bankbetjent Carl Rasmussen, Hovedsædet
Finsensvej 6C, 3., 2000 København F

26. november 1981
pens. kontorchef Einar Th. Krag Nielsen, Odense
Munkebjergvej 17, 5000 Odense C

75

20. oktober 1981
pens. kasserer Aage Sørensen, Maribo
Mariagade 2, st.tv., 4930 Maribo

27. oktober 1981
pens. bestyrer H. Fabricius, Nørrebro St.
Hostrups Have 9,3.st., 1954 København V

9. november 1981
pens. kasserer Frederik A. Petersen, Sølvtorv
Emdrup Vænge 129, 2100 København Ø

70

2. oktober 1981
pens. prokurist Per Jacobi, Revisions-Afdelingen
Sandbjergvej 5, 2600 Glostrup

21. november 1981
Svend Jensen, Fordelingscentralen

60

12. oktober 1981
Fuldmægtig K. N. Odgaard, Næstved Filial

20. oktober 1981
Bankbetjent Poul Dannemand Jensen
Aarhus Filial

10. november 1981
Bankbetjent Willy E. Frydenholm, Randers Filial

13. november 1981
Fuldmægtig Ole Wulff, Depot Centralen

16. november 1981
Assistent Poul Kristian Rasmussen
EDB-Produktion

18. november 1981
Lagerekspedient Carl E. R. Thomsen
Handels-Afdelingen

27. november 1981
Bestyrer Jørgen Fjælstrup, Hvidovre Afdeling

50

8. oktober 1981
Rita Sigrid Warming, Afregnings-Afdelingen

10. oktober 1981
Fuldmægtig Carl Johan Hornbæk
Revisions-Afdelingen

21. oktober 1981
Lise Roswall Hansen, Gilleleje Filial

25. oktober 1981
Bestyrer Carl Anker Jørgensen
Juelsminde Filial

5. november 1981
Bestyrer Erik Gløe, Hjallesevej/Odense

10. november 1981
Direktør Hans Chr. Østergaard
KHB-Ejendomsadministration

12. november 1981
Kontorchef Anders Mainz, Graasten Filial

14. november 1981
Fuldmægtig Arne Lindberg, Revisions-Afdelingen

15. november 1981
Assistent Jytte Christensen, Vordingborg Filial

23. november 1981
Else Brink Lehm, Bolbro/Odense
28. november 1981
Annelise Møller Nielsen, Kursusejendomme

PENSIONERINGER

Pr. 1. oktober 1981
Prokurist Erling P. Torkildsen, Depot-Centralen

Pr. 1. november 1981
Assistent Samuel Silfen, Revisions-Afdelingen
Fuldmægtig Viggo Hansen, Aarhus Filial
Assistent Karen M. Pedersen, Hovedsædet
Kasserer S. O. Jensen, OCB

ROKERINGER

Filialdirektør Jens Thor Grønbech, Nyborg Filial,
til Odense Filial

Bestyrer J. Egelund Jensen, Virum Afdeling,
til Hovedsædet

Fuldmægtig Knud Bauer Petersen,
Frederiksberg Hospital Afdeling,
til Hovedsædet

Fuldmægtig Inger Vittas, Nordens Plads Afdeling,
til Hovedsædet

Fuldmægtig Ejner Jeppesen, Hillerød Filial,
til Hovedsædet

Assistent Birgit Christoffersen, K.A.S. Afdeling,
til Albertslund Afdeling

Fuldmægtig Niels Skougaard, Dalum Afdeling,
til Odense Filial

Fuldmægtig Axel Houg, Vemmelev Filial,
til Slagelse Filial

STUDIEOPHOLD I UDLANDET

Kjeld Grandahl, Investeringsområdet
29/6-10/7 English Today, London
12/7-24/7 "Money Management", London
27/7-14/8 Nordic Bank, London
17/8-21/8 brokerfirmaet Greaveson and Grant,
London

Anna Marie Lykke Nielsen, Remburs
17/8-16/10 Anglo-Continental, London
21/10-18/12 Midland Bank Ltd., London

Heikki Huttunen, Udlandsbogholderiet
17/8-2/10 Anglo-Continental, London
5/10-30/10 Bank Staff Course, Bournemouth

John Meldgaard, Økonomisk Afdeling
22/8-4/9 Alpach Forum, Østrig

Wilfried Bock, Arbitrage
29/8-10/9 International Banksommerskole,
Hamburg

Flemming Andersen, Garantier
31/8-11/9 English Today, London
14/9-18/9 Nordic Bank, London

K. W. Nilsson, Svendborg
1/9-1/11 CHI Luxembourg

Hans Bertelsen, Kreditområdet
7/9-18/9 Nordic Bank, London

Torben Helbo, Korrespondent-Relationer
7/9-2/10 International Bankers Seminar,
The Bank of California

Svend Erik Walther, Udlandsfinansiering
14/9-23/10 Crédit Lyonnais, Paris

Ursula Junginger, Garantier
27/9-9/10 Kollegiet, Barcelona

Jens Mogensen, Udlandsbogholderiet
28/9-21/11 Goethe Institut, Bremen

Arne Klitbo, Kreditområdet
28/9-9/10 Nordic Bank, London

Flemming Petz, Kreditområdet
26/10-6/11 Nordic Bank, London

NYANSATTE

City Afdelingen
elev Morten Stenholt Poulsen
elev Helle Hedegaard
Handels-Afdelingen
betjent Henrik Jensen
gartner Christian Sejberg
Organisations-Afdelingen
Per Kromann Clausen
Amagerortov Afdeling
elev Marianne Linde Jørgensen

Albertslund Afdeling
elev Birgitte Topp
elev Marianne Jensen
Albertslund Vest Afdeling
elev Claus Funch Pedersen
Bagsværd Afdeling
elev Jan Knudsen
Ballerup Afdeling
elev Flemming Nielsen
Bernstorffsvej Afdeling
elev Dan Gjetting Christensen
Birkerød Afdeling
elev Dorthe Svarrer Berendsen
Bispebjerg Afdeling
elev Rene Strøm Rasmussen

Borups Alle Afdeling
elev Jes Ravn Gydesen
Bredgade Afdeling
elev Michael Jensen
Brøndby Strand Afdeling
elev Karsten R. Blyt
elev Claus Holmstrøm Nielsen
Carlsro Afdeling
elev Joan Theil Nielsen
Christianshavn Afdeling
elev Carsten Boje Larsen
Falkoner Afdeling
elev Jesper Pagh
Farum Filial
elev Ivan Laurberg Hansen
Folehave Afdeling
elev Flemming Sørensen
Fredensborg Filial
elev Rene Truelsen
Frederikssund Filial
elev Anette H. Lauesen
Gammeltorv Afdeling
elev Carsten O. Rasmussen

Gentofte Filial
elev Lars Svolgaard
Glostrup Filial
elev Ann-Stina Elfving
Godthåb Afdeling
elev Gitte Elmvang
Grøndals Afdeling
elev Carsten Friis Rasmussen
Gyldenløvesgade Afdeling
elev Jesper Michelsen
Herlev Torv Afdeling
elev Søren Tølbøll
Holte Afdeling
elev Lars Segato
Hovedbanegaard Afdeling
elev Jens Kristiansen
Hostrups Have Afdeling
elev Erik Poulsen
Hvidovre Torv Afdeling
elev Helle Juul Nielsen
Husum Afdeling
elev Morten Bangsbo Sørensen
Kulturv Afdeling
elev Else-Charlotte Jæger
Lindevangs Afdeling
elev Jørgen Mørk-Pedersen
Lyngby Afdeling
elev Dorte Bonde
elev Torben Jørgensen
Lyngby Storcenter Afdeling
elev Jens Marin Petersen
assistent Kenn Torben Dan Mortensen
Nordhavn Afdeling
elev Henrik Sønderby
Nordens Plads Afdeling
elev Helle Lindahl
Ordrup Charlottenlund Bank
elev Lis Keiser-Nielsen
Ordrup Afdeling
elev Anne Marie Westberg
Rantzausgade Afdeling
elev Margit Askevig
Skovshoved Afdeling
elev Nina Kayser
Sundby Afdeling
elev Jes Christoffer Thygesen
elev Gitte B. Larsen

Sydhavns Afdeling
elev Jill Jensen
Sølvtorv Afdeling
elev Peter Jacobsen
elev Palle Vaag Christensen
Tranegaardsvej Afdeling
elev Lars Møller
Tårnby Park Afdeling
elev Henrik Stegemeier
Tåstrup Station Afdeling
elev Carsten Peitersen
Valby Afdeling
elev Lars Bo Samson
Vangede Afdeling
elev Lars Kæstel
Vanløse Afdeling
elev Susanne Zangrando
Vedbæk Afdeling
elev Hans Lave Nissen
Vesterport Afdeling
elev Kim Gert Knudsen
Vigerslev Afdeling
elev Helle Rude Haslund
Østerbro Afdeling
elev Jacob Jonsson
elev Mette Crone

VorBANK

HANDELSBANKENS HUSORGAN
28. ÅRGANG NR. 4 SEPT. 1981

Udgivet af
Aktieselskabet Københavns Handelsbank

REDAKTØRER

Prokurist Knud O. Pedersen (ansvarshavende)
Direktionssekretariatet/Information

Prokurist Birthe Carsten Pedersen (redaktionschef)
Direktionssekretariatet/Information

ADRESSE

Aktieselskabet Københavns Handelsbank
Holmens Kanal 2, 1091 København K
Tlf. (01) 12 86 00, lokal 3352

REDAKTIONSUDVALG

Prokurist Birte Brandt, Udlandsområdet
Fuldmægtig Gullan Bøttger, Kreditkontoret
Prokurist Richard Dawids, Udlandsområdet
Fuldmægtig Martin Jensen, Aarhus
Fuldmægtig Peder Kristensen, Randers
Assistent Tommy Kristensen, Uddannelses-
Afdelingen
Assistent Birgit Larsen, Holstebro
Fuldmægtig Else Ludvigsen, Varde
Bestyrer Bjarne Nystrom, Rødovre Centrum
Planlægger Bente Anna Pedersen, Organisations-
Afdelingen
Personalechef, underdirektør Jørgen Wichmann

INDHOLD

- 2 20 år med EDB
- 4 Teknologien giver plads for kreativiteten
- 5 Må ikke forceres, siger HP
- 6 Ikke trussel, men udfordring
- 8 Idrætsdagen i billeder
- 14 Om at være
- 16 Debatten om normtallene bar frugt
- 18 De kære sponsorater
- 20 Vore »unge, der er blevet ældre»
- 22 Banken rundt
- 27 Personalia

Tryk Levison Junr. A/S
Lay-out: Kay Henning Nielsen

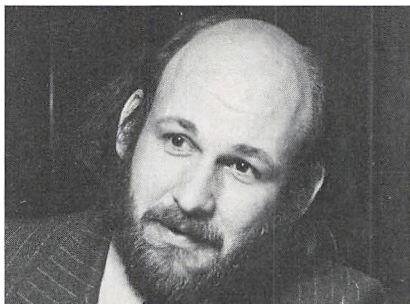
Stof til næste nummer af Vor Bank
må være redaktionen
i hænde senest den 1. oktober 1981

Eftertryk tilladt med kildeangivelse
og efter aftale med redaktionen.



FORSIDE

Gladsaxe den 22. august jfr. siderne 8-13. Idrætsdagen
i billeder.



IKKE TRUSSEL... MEN UDFORDRING SIDE 6

Den danske debat om fremtiden præges desværre i stigende grad af angsten for det ukendte, skriver Jern- og Metallforbundets cheføkonom, Steffen Møller, i en artikel om lønmodtagerne og den teknologiske udvikling. Artiklen er et af en række indlæg i dette nummer i anledning af 20 års dagen for bankens indtræden i EDB-aldern.



OM AT VÆRE

side 14

»I samme grad du virkelig er til i dag, er sorgens dag imorgen slet ikke til for dig... citat af pastor Møllhave, som har talt på bankens familieseminar.



DEBATTEN BAR FRUGT

side 16

Normtallenes ajourføring er blevet fremskyndet. Indlæg af Jørgen Dige, Arne Kolding og Ole Riel.



VORE »UNGE, DER ER BLEVET ÆLDRE»

side 20

Reportage fra årets møder for pensionisterne.